

POWERED LOUDSPEAKER

DZR 315
DZR 315-D
DZR 15
DZR 15-D
DZR 12
DZR 12-D
DZR 10
DZR 10-D

POWERED SUBWOOFER

DXS 18xLF
DXS 18xLF-D
DXS 15xLF
DXS 15xLF-D

Manuel de référence

Table des matières

Introduction 3

Gamme de produits des séries DZR(-D) et DXS-XLF(-D)	3
Caractéristiques principales.....	3
Principales fonctions	4
Structure des manuels.....	4

Fonctions 5

Enceinte à large bande (face arrière)	5
Caisson de graves (face arrière).....	5
Panneau arrière Enceintes large bande Caisson de graves	6
Section d'alimentation.....	7
Section Dante Modèle Dante	8

Utilisation du panneau 9

Opérations de base.....	9
L'écran HOME et ses fonctions	10
Messages d'alerte	12
Réinitialisation.....	12

Fonctions de l'écran 13

Structure des écrans	13
Écran PRESET	13
RECALL (Rappeler)	14
STORE (Enregistrer).....	14
CLEAR (Supprimer)	14
TITLE (Titre).....	14
PROTECT (Protéger).....	15
Écran HPF Enceintes large bande	15
Écran LPF Caisson de graves	15
Écran D-CONTOUR Enceintes large bande	15
Écran D-XSUB Caisson de graves	16
Écran EQ	16
Écran DELAY	16
Écran CARDIOID Caisson de graves	17

Écran ROUTER.....	18
Écran UTILITY	19
PANEL SETUP (Réglage du panneau)	19
PANEL LOCK (Verrouillage du panneau)	20
DEVICE BACKUP (Sauvegarde des données de l'appareil).....	23
DANTE SETUP (Configuration Dante) Modèle Dante	23
INPUT REDUNDANCY (Redondance d'entrée) Modèle Dante	25
NETWORK (Réseau) Modèle Dante	26
DEVICE INFORMATION (Informations sur l'appareil)	27
INITIALIZE (Initialisation).....	27
LOG (Journal)	28
UPDATE FIRMWARE (Mise à jour du microprogramme)	28
DEVICE SETUP	29
Mise en sourdine depuis un appareil externe Modèle Dante	29

À propos de Dante **Modèle Dante** 30

Système de réseau Dante	30
Paramètres Dante.....	31
Connexion à des appareils Dante.....	31
Intégration avec les consoles de mixage numériques Yamaha.....	32

Guide de référence 34

Précautions à prendre lors de l'utilisation du connecteur USB.....	34
Utilisation de lecteurs flash USB	34
Structure des fonctions	35
Liste des messages	39
Tableau de correspondance des assignations lors de l'utilisation de Quick Config.....	41
Résolution des problèmes.....	42
Termes relatifs à Dante.....	43
Caractéristiques	44
Dimensions.....	49
Schéma fonctionnel.....	55
Index.....	56

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le POWERED LOUDSPEAKER (Enceinte amplifiée) Yamaha de la série DZR(-D) et le POWERED SUBWOOFER (Caisson de graves amplifié) de la série DXS-XLF(-D). (Voir la gamme de produits ci-dessous.) Ces produits sont conçus pour les concerts, la sonorisation et les applications d'installations audio fixes. Ce manuel fournit des instructions sur l'installation, le réglage, la configuration des connexions et le fonctionnement détaillé de ces enceintes. Il s'adresse aux installateurs, aux fabricants et aux particuliers familiarisés avec les enceintes. Veuillez le lire attentivement, ainsi que le mode d'emploi fourni avec l'appareil, afin de profiter de manière optimale de cet appareil et de ses fonctions.

* Sauf indication contraire, les illustrations figurant dans ce manuel sont basées sur le DZR12-D et le DXS18XLF-D.

* Dans ce manuel, les modèles de la série Dante (-D) figurent sous les appellations DZR-D et DXS-XLF-D.

Gamme de produits des séries DZR(-D) et DXS-XLF(-D)

Type	Modèle standard	Modèle Dante (-D)	
Enceintes large bande	3 voies 15 pouces	DZR315	DZR315-D
	2 voies 15 pouces	DZR15	DZR15-D
	2 voies 12 pouces	DZR12	DZR12-D
	2 voies 10 pouces	DZR10	DZR10-D
Caisson de graves	18"	DXS18XLF	DXS18XLF-D
	15"	DXS15XLF	DXS15XLF-D

Caractéristiques principales

- Le coffret en contreplaqué résistant est équipé d'un amplificateur de classe D avec un niveau de sortie élevé. Les modèles à large bande délivrent un niveau de pression acoustique hors pair dans un coffret léger grâce à l'utilisation d'aimants au néodyme.
- Cette enceinte hautement durable est dotée d'un appairage optimisé et d'un pavillon acoustique directionnel fixe, qui offre des aigus pétillants accompagnés de basses percutantes et puissantes.
- Les modèles à large bande sont équipés d'un filtre FIR pour les réglages de fréquence et la fréquence de recouvrement. La fréquence d'échantillonnage de 96 kHz assure une faible latence pour le DSP et le convertisseur AN/NA.
- L'afficheur à cristaux liquides permet de charger les présélections et d'effectuer des réglages graphiques précis de l'égalisateur, du retard et des acheminements. Ces réglages sont facilement transférables à l'aide d'un lecteur flash USB.
- Les modèles Dante (-D) acceptent la transmission des données audionumériques et une commande à distance via un réseau Dante.
- Les modèles à 2 voies conviennent pour une utilisation sur un support ou une utilisation comme moniteur de studio. Plusieurs méthodes d'installation sont possibles grâce à la rotation du pavillon acoustique, à la présence de plusieurs points d'accrochage et de supports en option.

Principales fonctions

● Traitement

La nouvelle technologie de filtre FIR vient s'ajouter au savoir-faire de la marque en matière de traitement des signaux, développé au fil des années afin de délivrer une qualité audio de pointe. La fréquence d'échantillonnage (F_s) pour le DSP et le convertisseur AN/NA est de 96 kHz.

● Écran → [Voir page 6](#)

L'écran permet aux utilisateurs de configurer de nombreuses fonctions à l'aide de commandes simples et d'effectuer des réglages précis de l'égaliseur, du retard, des acheminements et d'autres éléments via une interface graphique. Il est doté d'un rétroéclairage qui permet d'ajuster la luminosité.

● Présélections → [Voir pages 11 et 13](#)

Des présélections réglées en usine, pouvant uniquement être rappelées (un à trois), et des présélections paramétrables par l'utilisateur (huit) sont disponibles. Lorsque vous utilisez ensemble des appareils de la série DZR et de la série DXS-XLF, sélectionnez la présélection de votre choix parmi les présélections d'usine.

● Réseau → [Voir pages 8 et 30](#)

Les modèles compatibles Dante permettent de configurer des entrées et des sorties audio à travers un réseau Dante, mais également de contrôler et de surveiller cet appareil depuis un ordinateur ou un autre équipement.

● Intégration avec les consoles de mixage numériques Yamaha → [Voir page 32](#)

Connectez un modèle compatible Dante à une console de la série RIVAGE PM, CL, QL ou TF via un réseau pour vérifier les assignations et l'état de l'appareil sans devoir utiliser Dante Controller. Yamaha propose une solution de système unique centrée sur ses consoles de mixage numériques.

● Autres fonctions utiles

- Des fonctions de sécurité permettent d'éviter les dysfonctionnements. Des messages d'alerte et d'autres types d'avertissements informent les utilisateurs lorsqu'un problème se produit. → [Voir page 12](#)
- Une fonction de verrouillage du panneau permet d'éviter les manipulations accidentelles et l'altération des réglages. Insérez un lecteur flash USB sur lequel le code PIN a été préalablement enregistré afin de déverrouiller temporairement le panneau. Retirez le lecteur pour verrouiller à nouveau le panneau. → [Voir page 20](#)
- Vous pouvez enregistrer des données internes sur un lecteur flash USB afin de transférer facilement les réglages sur un appareil de remplacement. → [Voir page 23](#)

Structure des manuels

• Mode d'emploi (fourni avec l'appareil)

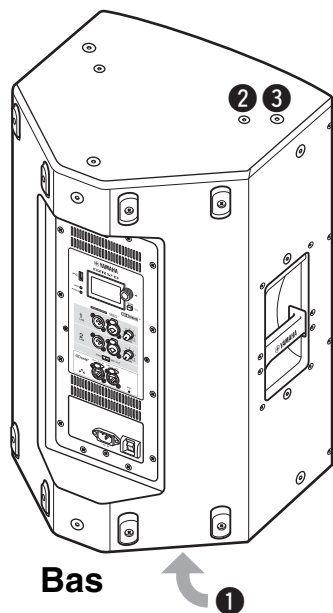
Il présente les différentes fonctions et les opérations de base de l'appareil.

• Manuel de référence (le présent manuel)

Il fournit une présentation détaillée des différents réglages et de l'utilisation de l'appareil.

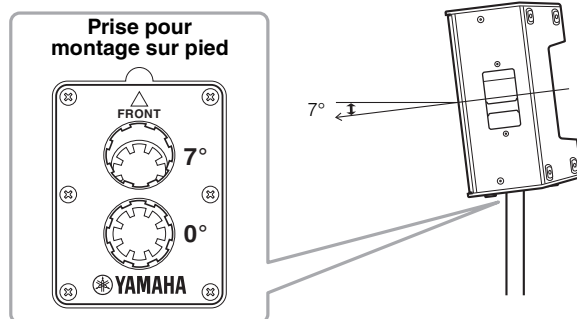
Fonctions

Enceinte à large bande (face arrière)



1 Prise pour montage sur pied inclinable

Ce montage dispose de deux inserts de fixation de support. Vous pouvez choisir l'angle de l'enceinte de sorte qu'elle soit horizontale par rapport au sol ou inclinée vers le sol de 7 degrés. Ces inserts sont compatibles avec les supports d'enceintes vendus dans le commerce et les pieds d'enceintes de 35 mm de diamètre. (Ces inserts ne sont pas disponibles pour le modèle DZR315(-D).)



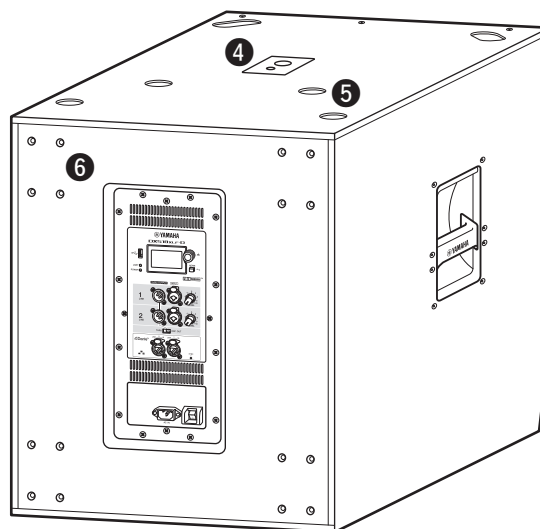
2 Filetages pour la lyre

Pour une installation avec des lyres vendues séparément. (Ces inserts ne sont pas disponibles pour le modèle DZR315(-D).)

3 Filetages pour les boulons à œil

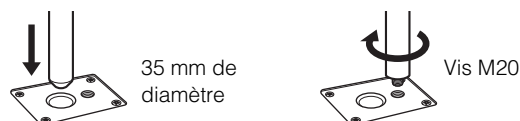
Pour installer l'enceinte à l'aide de boulons à œil. Les trous de vis pour les boulons à œil traversent la paroi du boîtier.

Caisson de graves (face arrière)



4 Inserts de fixation doubles

Ces inserts sont compatibles avec les supports d'enceintes disponibles dans le commerce (35 mm de diamètre et vis M20).



Lorsque vous utilisez un support pour fixer une enceinte, respectez les instructions ci-dessous pour votre sécurité.

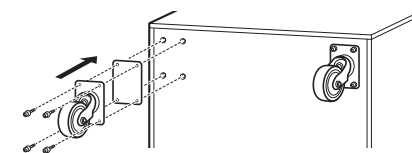
Caisson de graves	Enceinte à installer	Longueur de la fixation
DXS18XLF(-D)	Poids : 26 kg maximum Hauteur : 76,0 cm maximum (DZR15(-D) ou inférieur)	104 cm maximum
DXS15XLF(-D)	Poids : 22 kg maximum Hauteur : 64,5 cm maximum (DZR12(-D) ou inférieur)	82 cm maximum
	Poids : 18 kg maximum Hauteur : 53,7 cm maximum (DZR10(-D) ou inférieur)	104 cm maximum

5 Réceptacles pour pieds

Si vous empilez plusieurs enceintes, alignez les pieds en caoutchouc de l'enceinte supérieure sur les inserts pour pieds de l'enceinte inférieure.

6 Vis de montage des roulettes

Pour l'installation des roulettes Yamaha SPW-1 vendues séparément. Si vous n'utilisez pas les roulettes, ne déposez pas ces vis. Sinon, les fuites d'air risquent de compromettre la qualité du son.



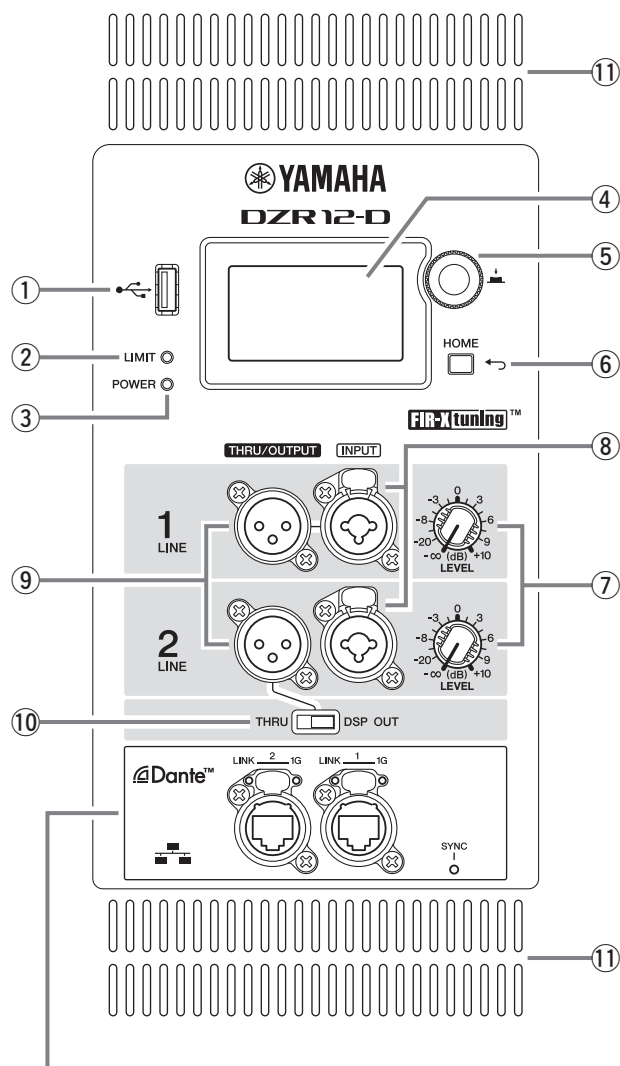
NOTE

- Pour plus d'informations sur l'installation des roulettes et les précautions à prendre en ce qui les concerne, reportez-vous au mode d'emploi correspondant aux roulettes.
- Installez uniquement des roulettes de modèle SPW-1.

Panneau arrière

Enceintes large bande

Caisson de graves



Disponible uniquement sur les modèles Dante.
Voir « [Section Dante](#) » (page 8).

① Connecteur USB

Insérez un lecteur flash USB dans le connecteur pour sauvegarder la mémoire interne ou pour la charger sur cet appareil. Les lecteurs flash USB peuvent également être utilisés pour la mise à jour des microprogrammes. Vous pouvez en outre enregistrer un code PIN utilisé pour le verrouillage du panneau sur un lecteur flash USB, puis connecter ce lecteur flash USB afin de déverrouiller temporairement le panneau. Pour plus d'informations sur l'utilisation du connecteur USB et des lecteurs flash USB, reportez-vous à « [Précautions à prendre lors de l'utilisation du connecteur USB](#) » et à « [Utilisation de lecteurs flash USB](#) » (page 34).

② Voyant [LIMIT]

Il s'allume en rouge lorsque le limiteur permettant de protéger l'enceinte est activé. Si ce voyant reste allumé, baissez le niveau du signal d'entrée. Il clignote en même temps que le voyant [POWER] ③ lorsqu'une erreur grave est détectée dans le système au démarrage de l'appareil. Ce voyant s'éteint automatiquement lorsque BLACKOUT est défini sur ON (voir page 20).

③ Voyant [POWER]

Il s'allume en vert lorsque l'unité est sous tension. Il clignote lorsque la fonction de protection est activée et que la sortie audio est coupée. (« MUTED » apparaît alors sur l'écran HOME.) Il clignote en même temps que le voyant [LIMIT] ② lorsqu'une erreur grave est détectée dans le système au démarrage de l'appareil.

NOTE

Le voyant [POWER] ne s'éteint pas automatiquement, même si BLACKOUT (page 20) est défini sur ON.

④ Écran

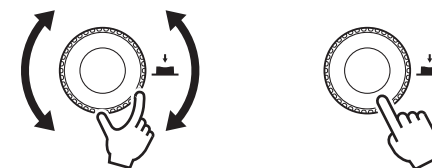
Il affiche les paramètres de diverses fonctions. Les utilisateurs peuvent effectuer des réglages graphiques précis de l'égaliseur, du retard, des acheminements et d'autres éléments. L'écran est équipé d'un rétroéclairage qui permet aux utilisateurs d'ajuster la luminosité et le contraste de l'affichage et de configurer la fonction BLACKOUT (extinction automatique) (voir page 20).

NOTE

- L'affichage s'obscurcit si aucune activité n'est détectée sur le panneau pendant une minute, puis il s'éteint au bout de 25 minutes d'inactivité afin de protéger l'écran, même si BLACKOUT (page 20) est réglé sur OFF. Appuyez sur une touche du panneau arrière ou sur le bouton principal pour réactiver l'affichage.
- L'écran se met à clignoter lorsque la fonction d'identification est utilisée sur Dante Controller ou sur des appareils Dante (de série RIVAGE PM, CL, QL, TF, etc.).

⑤ Bouton principal

Tournez ce bouton pour déplacer le curseur qui s'affiche à l'écran et pour changer la valeur des paramètres. Appuyez sur ce bouton pour exécuter un réglage.



⑥ Touche [↵] (retour)

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent. Maintenez cette touche enfoncée pendant au moins une seconde pour revenir à l'écran HOME.

⑦ Commandes [LEVEL]

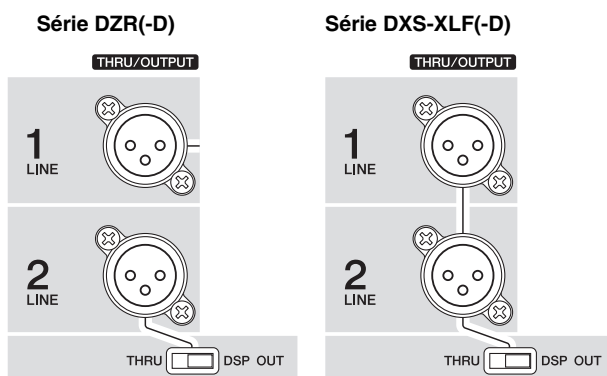
Permet de régler le niveau d'entrée pour les prises [INPUT].

⑧ Prises [INPUT]

Prises combo pour l'entrée de niveau ligne. Elles acceptent les connecteurs XLR et les fiches jack. Vous pouvez ainsi mixer les niveaux de deux signaux d'entrée séparément. Incompatible avec l'entrée micro.

⑨ Prises [THRU/OUTPUT]

Prises de sortie XLR. Elles permettent de commuter les signaux de sortie pour le canal 2 sur la série DZR(-D) et pour les canaux 1 et 2 sur la série DXS-XLF(-D) à l'aide du commutateur [THRU/DSP OUT] ⑩. Sur la série DZR(-D), la sortie de canal 1 est réglée d'office sur [THRU].

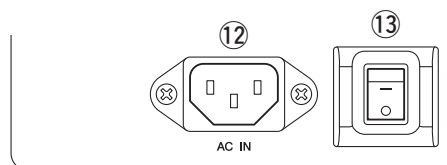
**⑩ Commutateur [THRU/DSP OUT]**

Ce commutateur permet de choisir de faire sortir les signaux de la prise de sortie par la prise d'entrée sans traitement préalable ([THRU]), ou après traitement DSP ([DSP OUT]). Lorsque ce paramètre est réglé sur [DSP OUT], vous pouvez régler le signal de sortie. Pour plus d'informations sur les signaux pouvant être sortis, reportez-vous à « Écran ROUTER » – « ③ OUTPUT » (page 19).

⑪ Événements

Un ventilateur de refroidissement est installé côté échappement. Le ventilateur de refroidissement se met en marche lorsque l'amplificateur dépasse une température définie.

La vitesse de ventilation varie en fonction de la température de l'amplificateur et de la source d'alimentation. Lorsque vous utilisez l'enceinte, veillez à ce qu'aucun des événements ne soit obstrué.

■ Section d'alimentation**⑫ Prise [AC IN]**

Branchez ici le cordon d'alimentation secteur fourni. Raccordez tout d'abord le cordon d'alimentation au produit, puis insérez la fiche du cordon dans la prise secteur. Lorsque vous retirez le cordon d'alimentation, procédez dans l'ordre inverse.

L'alimentation électrique interne fonctionne entre 100 et 240 V. Le limiteur risque de ne pas fonctionner correctement si une tension différente de celle affichée est utilisée, car la sortie maximale et le réglage du limiteur sont optimisés en fonction de la tension utilisée. N'utilisez pas une tension différente de celle qui est indiquée.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez exclusivement les cordons/fiche d'alimentation fournis.

**ATTENTION**

N'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.

Insérez complètement la fiche du cordon d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée par le mécanisme de verrouillage (V-Lock). Appuyez sur le mécanisme V-Lock pour retirer la fiche.

⑬ Commutateur d'alimentation

Permet de mettre l'appareil sous [-] ou hors [O] tension.

**AVERTISSEMENT**

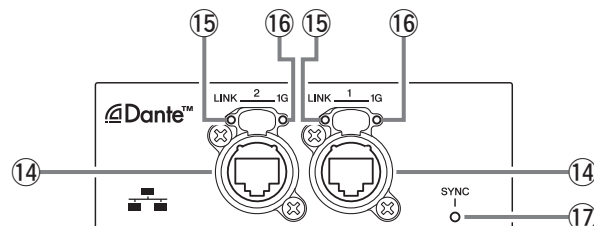
Une faible quantité de courant électrique continue de circuler même lorsque le produit est hors tension. Si vous ne comptez pas utiliser l'enceinte pendant une période prolongée, veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

NOTE

- En fonction de la durée qui sépare la mise sous tension et la mise hors tension du produit, vous devrez peut-être patienter 15 secondes avant que l'unité ne s'allume.
- Lorsque vous utilisez plusieurs appareils, nous vous recommandons de les mettre sous tension l'un après l'autre. Si vous allumez plusieurs appareils simultanément, ils risquent de ne pas démarrer correctement à cause d'une chute de tension.

■ Section Dante

Modèle Dante



14 Prises Dante

Il s'agit de prises etherCON qui permettent de connecter des appareils Dante et des ordinateurs. Ces deux prises sont des connecteurs primaires qui peuvent être connectés en guirlande (voir page 30). Ce type de connexion n'est pas adapté aux réseaux redondants (secondaires).

NOTE

Utilisez des câbles STP (Shielded Twisted Pair, à paires torsadées blindées) afin d'éviter tout risque d'interférence électromagnétique. Assurez-vous que les parties métalliques des prises sont électriquement connectées au blindage du câble STP à l'aide d'une bande conductrice ou de tout autre moyen de ce type.

15 Voyant [LINK]

Il affiche l'état de communication des prises Dante. Il s'allume en vert lorsqu'un câble Ethernet est connecté correctement à la prise Dante. Ce voyant s'éteint automatiquement lorsque BLACKOUT est défini sur ON (voir page 20).

NOTE

Il est possible que ce voyant clignote pendant 30 secondes lorsque l'appareil est mis sous tension et qu'un périphérique réseau est connecté.

16 Voyant [1G]

Il s'allume en orange lorsque le réseau Dante fonctionne comme un réseau Giga-bit Ethernet. Ce voyant s'éteint automatiquement lorsque BLACKOUT est défini sur ON (voir page 20).

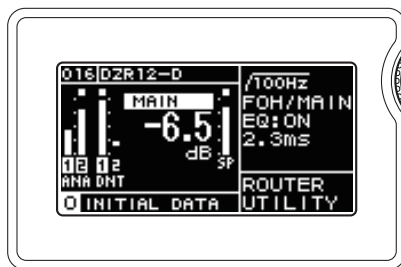
17 Voyant [SYNC]

Il s'allume en continu ou clignote en vert en fonction de l'état de communication du réseau Dante, tel qu'indiqué dans le tableau suivant. Ce voyant s'éteint automatiquement lorsque BLACKOUT est défini sur ON (voir page 20).

S'allume en continu	Fonctionnement normal en tant qu'horloge assujettie sur le réseau Dante
Clignote en continu	Fonctionnement normal en tant qu'horloge dirigeante sur le réseau Dante
Clignote une seule fois périodiquement	Réglage DANTE Fs incorrect
Clignote deux fois périodiquement	Câble du réseau Dante non connecté
Clignote trois fois périodiquement	Connexion du réseau Dante incorrecte

Utilisation du panneau

Opérations de base



Bouton principal

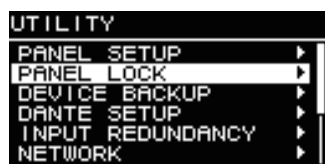
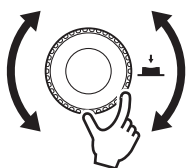
Le bouton principal permet de déplacer le curseur et de régler les valeurs des paramètres. Il est possible d'ajuster plus rapidement les paramètres offrant une large plage de valeurs en modulant la vitesse de rotation du bouton principal.

Touche [↵] (retour)

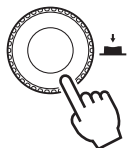
Appuyez sur cette touche pour passer au niveau précédent ou pour revenir à l'écran précédent. Maintenez cette touche enfoncée pendant au moins une seconde pour revenir à l'écran HOME.

1. Tournez le bouton principal pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné apparaît en surbrillance.

La ► située sur la droite indique la présence d'options de menu plus détaillées.



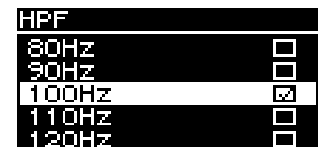
2. Appuyez sur le bouton principal pour exécuter une sélection.



3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous atteigniez l'écran de modification des paramètres.

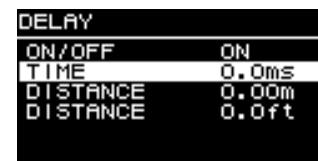
Édition des paramètres présentant une liste d'options à sélectionner

Tournez le bouton principal pour sélectionner l'option souhaitée. La valeur est mise à jour et le son modifié lorsque vous appuyez sur le bouton principal afin d'exécuter la modification.



Édition des paramètres en faisant défiler des valeurs

Tournez le bouton principal afin de modifier la valeur du paramètre. Ces valeurs sont modifiées en temps réel lorsque vous tournez le bouton.



4. Pour les paramètres qui présentent une liste d'options à sélectionner, appuyez sur le bouton principal afin d'exécuter la valeur modifiée.

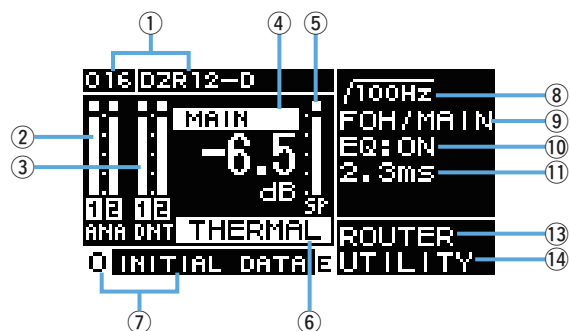
Appuyez sur la touche [↵] (retour) pour revenir à l'écran précédent (maintenez-la enfoncée pendant au moins une seconde pour revenir à l'écran HOME).

L'écran HOME et ses fonctions

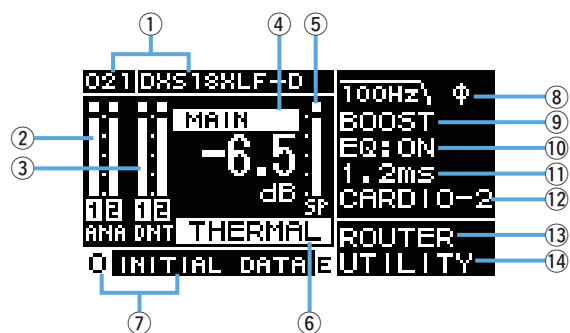
L'écran HOME s'affiche lorsque l'unité est mise sous tension.
Reportez-vous à l'écran HOME pour connaître le modèle utilisé.

Modèle Dante

■ Série DZR-D

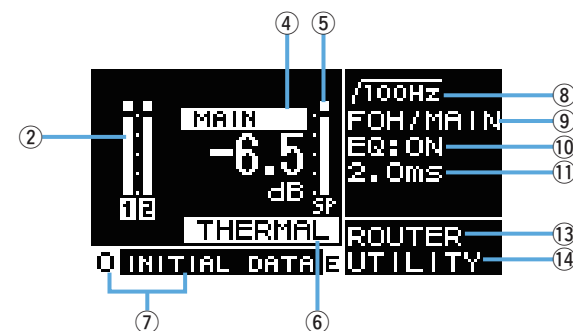


■ Série DXS-XLF-D

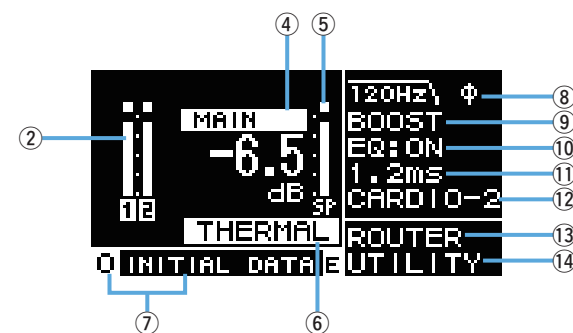


Modèle standard

■ Série DZR



■ Série DXS-XLF



NOTE

- Lorsqu'un écran autre que HOME est affiché, l'affichage revient automatiquement à l'écran HOME si aucune action n'est effectuée sur le panneau pendant 5 minutes.
- Les écrans des modèles Dante illustrés ci-dessus présentent des exemples d'affichage lorsque l'on règle LABEL de ① respectivement sur « DZR12-D » et sur « DXS18XLF-D ».

① UNIT ID, LABEL **Modèle Dante**

Affiche l'UNIT ID et le libellé attribués afin de pouvoir reconnaître les appareils de la série DZR-D ou de la série DXS-XLF-D connectés sur le réseau Dante. Lorsque DANTE MODE (page 23) est réglé sur Quick Config, « QC » s'affiche, ainsi que le nom du canal de sortie de la série TF sélectionné. Rendez-vous sur l'écran DANTE SETUP afin d'afficher et de configurer les paramètres Dante.

② Indicateur de niveau d'entrée

Affiche les niveaux des signaux d'entrée analogiques. Sur les modèles Dante, ANA s'affiche.

Les signaux d'entrée écrêtés s'allument en haut lors de l'écrêtage. En mode auxiliaire (Backup), le libellé CH de la ligne en mode de veille clignote (modèles Dante uniquement).

③ Indicateur de niveau d'entrée (DNT) **Modèle Dante**

Indique les niveaux des signaux d'entrée numériques (Dante). Les signaux d'entrée écrêtés s'allument en haut lors de l'écrêtage. En mode auxiliaire (Backup), le libellé CH de la ligne en mode de veille clignote.

④ Niveau MAIN

Permet d'afficher les niveaux de sortie et de les configurer. (Unité : dB)

⑤ Indicateur de niveau de sortie SP

Indique les niveaux de sortie. L'écrêtage Sigma (Σ) s'allume en haut lorsque l'écrêtage se produit dans un canal.

⑥ Protection (THERMAL, MUTED)

S'affiche lorsque les fonctions de sécurité ont été activées. « THERMAL » s'affiche lorsqu'une température élevée est détectée dans l'amplificateur ; les niveaux de sortie sont alors diminués. Si les conditions de fonctionnement continuent à se détériorer, « THERMAL » est remplacé par « MUTED » et le signal de sortie est coupé.

⑦ PRESET

Indique le numéro et le titre de la présélection définie. Permet de sauvegarder, de charger et de modifier les réglages audio. **E** (symbole E) s'affiche lorsque les paramètres ont été modifiés.

⑧ HPF **Enceintes large bande**

Permet d'afficher la fréquence du filtre passe-haut et de la configurer.

LPF **Caisson de graves**

Permet d'afficher la fréquence du filtre passe-bas et POLARITY (Polarité) et de les configurer. L'indication \emptyset s'affiche lorsque POLARITY est défini sur INVERTED (Inversée).

⑨ D-CONTOUR **Enceintes large bande**

Permet d'afficher le mode D-CONTOUR et de le configurer.

D-XSUB **Caisson de graves**

Permet d'afficher le mode D-XSUB et de le configurer.

⑩ EQ

Indique si l'égaliseur (6 Band EQ) est défini sur ON ou sur OFF. Permet de configurer les réglages EQ tout en vérifiant les caractéristiques de réponse en fréquence.

⑪ DELAY

Permet d'afficher le retard et de le configurer.

⑫ CARDIOID **Caisson de graves**

Permet d'afficher le mode Cardioid et de le configurer.

⑬ ROUTER

Permet de configurer l'acheminement du signal audio.

⑭ UTILITY

Permet d'afficher les paramètres de fonctionnement de l'appareil et de les configurer.

- **PANEL SETUP** : Permet de régler la luminosité et le contraste de l'affichage et de configurer la fonction de désactivation automatique de l'écran et des indicateurs.
- **PANEL LOCK** : Permet de configurer les paramètres de verrouillage du panneau et d'enregistrer/de charger des codes PIN.
- **DEVICE BACKUP** : Permet de sauvegarder et de charger des données de réglages.
- **DANTE SETUP** **Modèle Dante** : Permet d'afficher les paramètres Dante et de les configurer.
- **INPUT REDUNDANCY** **Modèle Dante** : Permet de configurer et d'afficher les paramètres liés à la redondance d'entrée.
- **NETWORK** **Modèle Dante** : Permet d'afficher les paramètres réseau et de les configurer.
- **DEVICE INFORMATION** : Affiche l'état et les informations propres à cet appareil.
- **INITIALIZE** : Permet de rétablir les réglages par défaut.
- **LOG** : Permet d'afficher les journaux enregistrés et de les enregistrer sur un lecteur flash USB.
- **UPDATE FIRMWARE** : Permet de mettre à jour le microprogramme de l'appareil et celui du module Dante.
- **DEVICE SETUP** : Compense la différence de latence due aux différences matérielles. (Microprogramme version 1.3.0 ou ultérieure, version matérielle A uniquement.)

Messages d'alerte

Lorsqu'une erreur se produit, un message d'alerte s'affiche à l'écran.
Pour plus de détails sur les messages d'alerte et sur les avertissements, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).

Exemple) 

Sélectionnez OK. Le message disparaît.
Sélectionnez VIEW LOGS pour afficher l'écran LOG.

Réinitialisation

Les deux méthodes ci-dessous permettent de rétablir les réglages par défaut de cet appareil.

● Rétablir les réglages par défaut à partir de l'écran HOME, en sélectionnant UTILITY → INITIALIZE

Vous pouvez sélectionner les données spécifiques à initialiser.
(Reportez-vous à la page 27.)

● Rétablir les réglages par défaut en cas d'oubli du code PIN, etc.

Utilisez la méthode suivante pour rétablir les réglages par défaut si vous ne pouvez pas sélectionner INITIALIZE sur l'écran UTILITY car vous avez oublié le code PIN, etc. Tous les paramètres sont initialisés par cette opération.

1. Débranchez tous les câbles à l'exception du cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Il est possible qu'un son puissant soit émis à la fin du processus d'initialisation si un signal audio est présent.

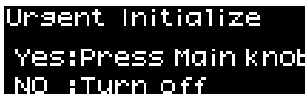
2. Mettez le commutateur d'alimentation en position d'arrêt.

3. Lorsque le voyant [POWER] s'éteint, remettez le commutateur d'alimentation en position de marche.

4. Tout en maintenant le bouton principal enfoncé, tournez-le d'au moins cinq crans dans le sens anti-horaire dans les deux secondes suivant l'allumage du voyant [POWER]. (Continuez à appuyer sur le bouton principal.)

Si la procédure n'est pas correctement terminée à temps, le logo du nom du modèle s'affiche. Dans ce cas, recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

5. Lorsque le voyant [POWER] se met à clignoter et que l'écran illustré ci-dessous s'affiche, relâchez le bouton principal.



NOTE

Pour annuler le processus d'initialisation à cette étape, mettez le commutateur d'alimentation en position d'arrêt.

6. Appuyez sur le bouton principal.

Cet appareil redémarre automatiquement.

7. Attendez que l'écran HOME s'affiche.

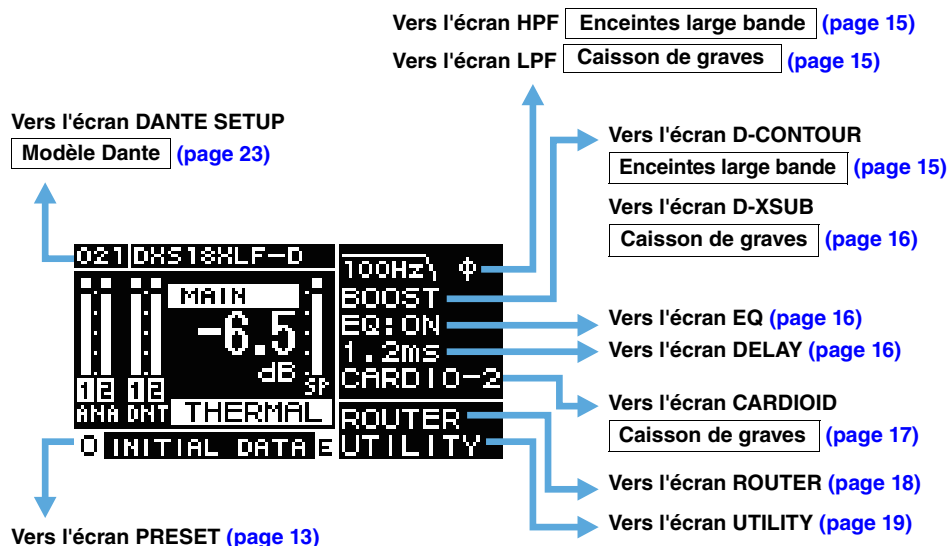
AVIS

Mettez le commutateur d'alimentation en position d'arrêt avant que l'écran HOME ne s'affiche pour éviter un dysfonctionnement.

Fonctions de l'écran

Structure des écrans


Tournez le bouton principal afin de positionner le curseur sur l'élément de menu souhaité, puis sélectionnez ce dernier afin de passer à l'écran correspondant.



Écran PRESET

Ces présélections de réglages de son permettent de rappeler, d'enregistrer et d'effacer les réglages, de modifier les titres et de configurer la protection des réglages. Les présélections uniquement destinées au rappel sont toujours protégées. Un **E** (symbole E) (page 11) s'affiche sur l'écran HOME lorsque les paramètres ont été modifiés.

Enceintes large bande (réglages d'usine par défaut)

Symbole de verrou  : Indique qu'une présélection est protégée

***** : Indique la présélection actuellement sélectionnée



Caisson de graves (réglages d'usine par défaut)



① INITIAL DATA

Permet de rétablir les réglages par défaut. En rappel uniquement.

② Présélections d'usine

Lorsque vous utilisez ensemble des modèles de la série DZR et de la série DXS-XLF, vous pouvez optimiser la fréquence de recouvrement, les niveaux et le retard en chargeant des présélections pour chaque nom de modèle. En rappel uniquement.

NOTE

Ces présélections ont été programmées en partant du principe qu'un DZR et un DXS-XLF présentant des acheminements de signaux identiques sont installés. Lorsque des entrées analogiques sont utilisés en combinaison avec des entrées Dante, ou lorsque plusieurs DZR et DXS-XLF sont installés, chaque réglage doit être ajusté manuellement.

③ Liste des présélections paramétrables par l'utilisateur

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à huit réglages. Ceci vous permettra de rappeler, d'enregistrer et d'effacer les réglages, de modifier les titres et de configurer la protection des réglages.

Tournez le bouton principal pour sélectionner la présélection souhaitée, puis appuyez sur ce même bouton pour l'exécuter. Un écran affichant une liste d'actions possibles apparaît.

Exemple) Titre de la présélection sélectionnée : PRESET1



■ RECALL (Rappeler)

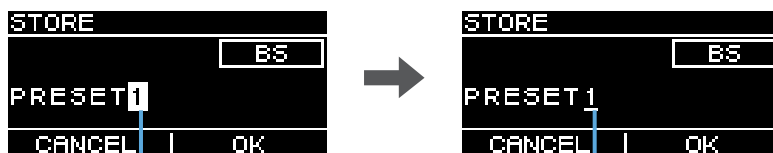
Permet de charger une présélection préalablement enregistrée. Le numéro et le titre de la présélection sélectionnée s'affichent.

Exemple) Titre : PRESET1



■ STORE (Enregistrer)

Permet d'ajouter un titre aux configurations du réglage en cours et de l'enregistrer sous une présélection.



Aspect du curseur lorsqu'une position est sélectionnée

Aspect du curseur lorsqu'un caractère est sélectionné

Tournez le bouton principal pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez saisir du texte, puis appuyez sur le bouton principal pour passer en mode de saisie de texte. Une fois en mode de saisie de texte, tournez le bouton principal pour sélectionner le caractère que vous souhaitez entrer, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer le caractère. Positionnez le curseur sur BS, puis appuyez sur le bouton principal pour supprimer le dernier caractère entré.

Lorsque vous êtes en mode de saisie de texte, appuyez sur la touche [↵] (retour) pour revenir en mode de sélection de la position. Lorsque vous êtes en mode de sélection de la position, sélectionnez OK pour exécuter le titre, ou CANCEL pour annuler la saisie de texte. Notez qu'il n'est pas possible d'écraser les présélections protégées.

■ CLEAR (Supprimer)

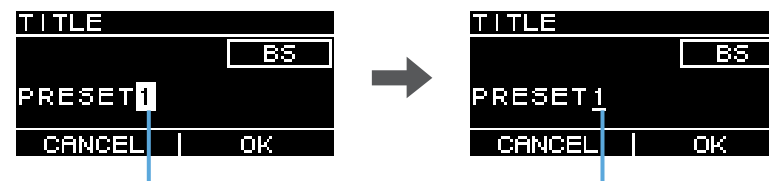
Permet de supprimer une présélection enregistrée.



Notez qu'il n'est pas possible de supprimer les présélections protégées ni la présélection en cours de sélection.

■ TITLE (Titre)

Permet de modifier le titre d'une présélection enregistrée.



Aspect du curseur lorsqu'une position est sélectionnée

Aspect du curseur lorsqu'un caractère est sélectionné

Tournez le bouton principal pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez modifier le texte, puis appuyez sur ce même bouton pour passer en mode de saisie de texte. Une fois en mode de saisie de texte, tournez le bouton principal pour sélectionner le caractère que vous souhaitez entrer, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer le caractère. Positionnez le curseur sur BS, puis appuyez sur le bouton principal pour supprimer le dernier caractère entré.

Lorsque vous êtes en mode de saisie de texte, appuyez sur la touche [↵] (retour) pour revenir en mode de sélection de la position. Lorsque vous êtes en mode de sélection de la position, sélectionnez OK pour exécuter le titre, ou CANCEL pour annuler la modification du titre.

Notez qu'il n'est pas possible de modifier les titres des présélections protégées.

■ PROTECT (Protéger)

Permet d'activer/de désactiver la protection d'une présélection enregistrée.



Réglez ce paramètre sur ON pour éviter que les présélections ne soient écrasées (STORE), supprimées (CLEAR) ou que le titre de la présélection ne soit modifié (TITLE). Un symbole de verrou (page 13) s'affiche à gauche du titre de la présélection sur l'écran PRESET.

NOTE

Gardez à l'esprit qu'en utilisant RESTORE FROM USB (page 23, « ■ DEVICE BACKUP (Sauvegarde des données de l'appareil) » ②), vous écraserez les présélections même si elles sont protégées.

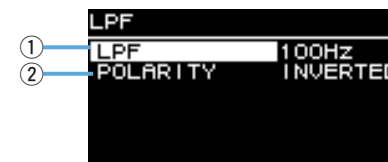
Écran HPF Enceintes large bande

Permet de régler la fréquence de coupure du HPF (filtre passe-haut). Sélectionnez OFF ou paramétrez une fréquence spécifique.



Écran LPF Caisson de graves

Permet de régler la fréquence de coupure du LPF (filtre passe-bas) ainsi que la polarité.



① LPF

Sélectionnez la fréquence de coupure du LPF.

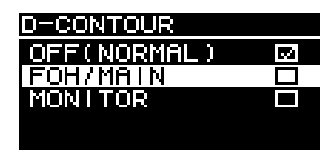
② POLARITY

Sélectionnez la polarité. Lorsqu'elle est réglée sur INVERTED, un symbole Ø s'affiche sur l'écran HOME.

Écran D-CONTOUR Enceintes large bande

Permet de changer de présélection D-CONTOUR.

Réglez les caractéristiques optimales de réponse en fréquence en fonction de l'application.

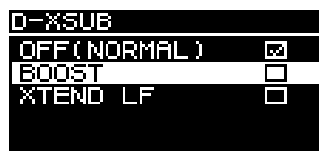


- **OFF (NORMAL)** : Désactive D-CONTOUR. Ce réglage de réponse en fréquence est adapté aux utilisations générales.
- **FOH/MAIN** : Accentue les composants de hautes et basses fréquences de sorte que les caractéristiques de réponse en fréquence soient adaptées à l'enceinte principale. Le taux d'accentuation est ajusté automatiquement en fonction du volume, afin d'obtenir un son limpide et équilibré.
- **MONITOR** : Diminue la plage de basses fréquences qui, à défaut, pourrait entraîner une forte résonance lorsque l'enceinte est posée directement sur le sol. Ceci permet d'obtenir un son limpide et dynamique lorsque l'appareil est utilisé comme moniteur de studio. Ceci réduit la latence et modifie les caractéristiques de phase.

Écran D-XSUB Caisson de graves

Permet de changer de présélection D-XSUB.

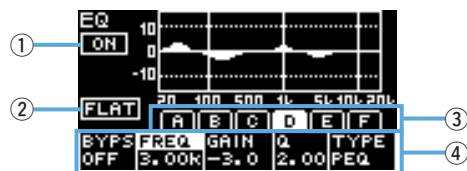
Réglez les caractéristiques optimales de réponse en fréquence en fonction de l'application et du genre musical.



- **OFF (NORMAL)** : Désactive D-XSUB. Ce réglage de réponse en fréquence est adapté aux utilisations générales.
- **BOOST** : Amplifie la bande de fréquence en donnant une sensation de dynamisme renforcée.
- **XTEND LF (extended LF, BF amplifiées)** : Amplifie les fréquences de lecture afin de couvrir des fréquences inférieures.

Écran EQ

Permet de régler les caractéristiques de réponse en fréquence pour toutes les enceintes. Ajustez les paramètres 6 Band EQ en fonction de vos préférences et de l'application envisagée.



① ON/OFF

Permet d'activer ou de désactiver 6 Band EQ. Lorsqu'il est désactivé, seule la courbe des caractéristiques EQ s'affiche à l'écran.

② FLAT

Permet de régler le niveau de gain sur 0 dB pour toutes les voies.

③ Voies A – F

Sélectionnez la voie dont vous souhaitez contrôler les paramètres. Appuyez sur le bouton principal sur la voie sélectionnée afin de positionner le curseur sur l'écran de paramètres.

④ Écran de paramètres

Affiche les paramètres de chaque voie. Positionnez le curseur sur un nom de paramètre, puis appuyez sur le bouton principal afin de commencer à régler les valeurs du paramètre. Appuyez sur la touche [←] (retour) pour ramener le curseur sur le nom du paramètre. Appuyez à nouveau sur la touche [←] (retour) pour revenir à l'écran de sélection de voie.

Écran DELAY

Permet de régler le retard. Vous pouvez ainsi compenser la distance entre les enceintes, etc. Pour ce paramètre vous pouvez régler le temps ou la distance.



① ON/OFF

Permet d'activer ou de désactiver le retard.

② TIME [ms]

Permet de régler le retard exprimé en millisecondes.

③ DISTANCE [m, ft]

Permet de régler le retard exprimé en distance physique (en mètres ou en pieds).

NOTE

Modifier l'un de ces trois types de retard affecte automatiquement les deux autres types. La dernière unité éditée s'affiche sur l'écran HOME.

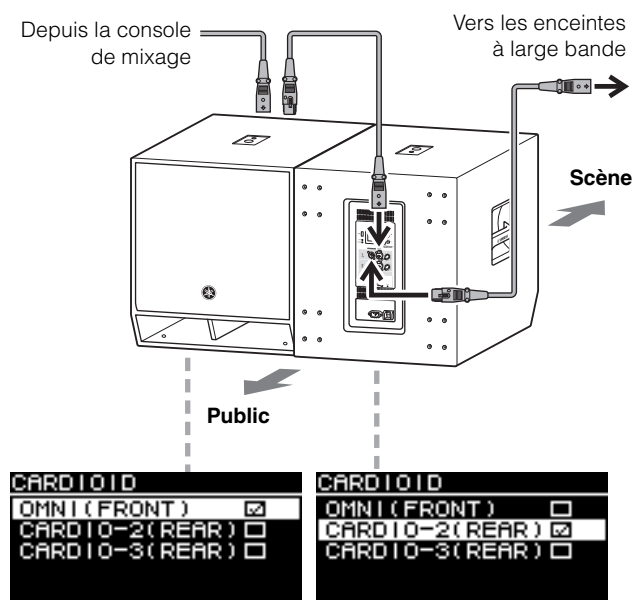
Écran CARDIOID Caisson de graves

Permet de configurer le mode Cardioid.
 Configurez les réglages en fonction du nombre d'enceintes utilisées et de leur orientation.
 Réglez ce paramètre sur OMNI (FRONT) lorsque vous n'utilisez pas le mode Cardioid.

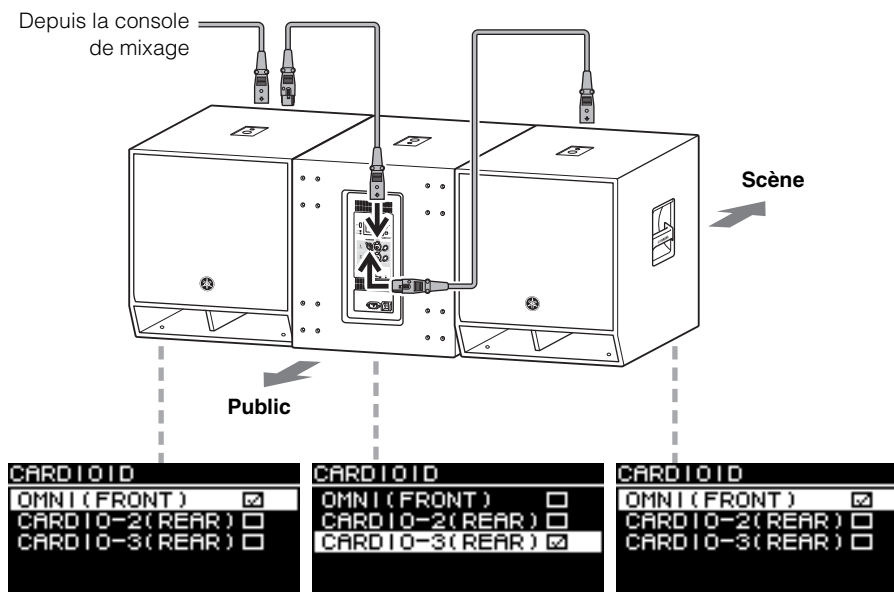
NOTE

Pour plus d'informations sur la configuration du mode Cardioid, reportez-vous au mode d'emploi.

● **Écran s'affichant lorsque deux caissons de graves sont positionnés côte à côte**



● **Écran s'affichant lorsque trois caissons de graves sont positionnés côte à côte**



Écran ROUTER

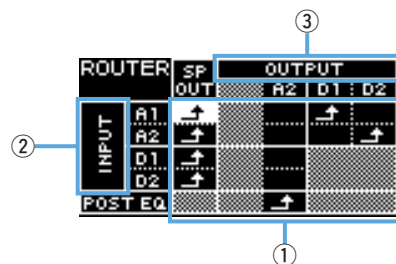
Permet de configurer l'acheminement, les niveaux d'entrée Dante, les niveaux de sortie analogiques et les niveaux de sortie vers un réseau Dante.

NOTE

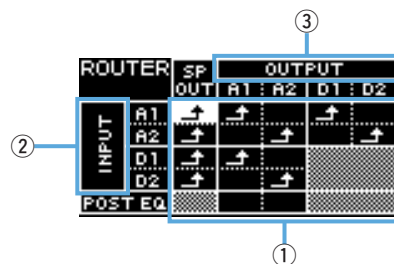
- Sur les modèles Dante, le signal analogique transmis au DZR-D ou au DXS-XLF-D peut être émis en sortie vers le réseau Dante et paramétré comme source d'entrée pour la console de mixage.
- * Les réglages de sortie Dante sont pris en charge par le microprogramme V1.2.2 ou version ultérieure et par le microprogramme du module Dante 4.1.6.7-4.1.6.5-1.1.0 ou version ultérieure.
- Pour plus d'informations sur les flux de signaux au travers des acheminements, reportez-vous à « Schéma fonctionnel » (page 55).

Modèle Dante

■ Série DZR-D

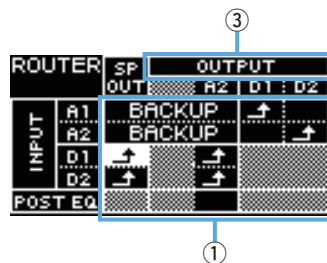


■ Série DXS-XLF-D

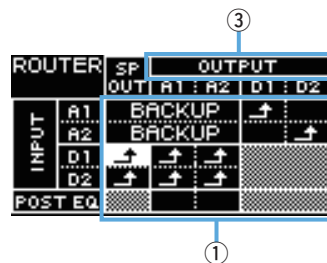


En mode auxiliaire (Backup), les options d'entrée analogique sont limitées.

■ Série DZR-D

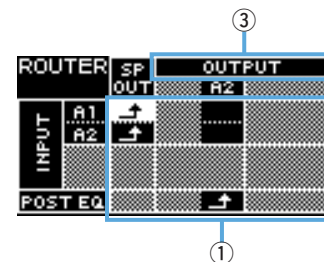


■ Série DXS-XLF-D

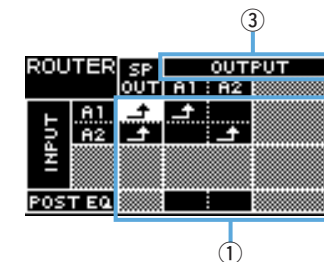


Modèle standard

■ Série DZR




■ Série DXS-XLF



① Routing (Acheminement)

Permet de configurer l'acheminement du signal audio.

Vérifiez la source d'entrée (INPUT) ainsi que la destination de sortie (OUTPUT), puis réglez  aux points d'intersection. Par défaut, les signaux de l'ensemble des prises d'entrée sont émis depuis les enceintes. L'acheminement ne peut être effectué dans les zones qui apparaissent grisées à l'écran.

② INPUT Modèle Dante

Permet de définir deux niveaux d'entrée Dante, la sensibilité et le taux de compensation du retard.

```
ROUTER> INPUT
DNT. IN1 LVL +1.0dB
DNT. IN2 LVL +1.0dB
DNT. SENS. -14dBFS
ALIGNMENT OFF
1.70ms
```

- DNT. IN1 LVL** : Permet de définir le niveau d'entrée Dante D1. Il peut être réglé par incréments de 0,5 dB.
- DNT. IN2 LVL** : Permet de définir le niveau d'entrée Dante D2. Il peut être réglé par incréments de 0,5 dB.
- DNT. SENS. (DANTE SENSITIVITY)** : Permet de régler la sensibilité d'entrée du signal numérique envoyé depuis le réseau Dante vers l'amplificateur. L'ensemble de sensibilités d'entrée correspond au niveau d'écrêtage pour les enceintes. Réglez ce paramètre sur -14 dBFS (réglage par défaut) ou sur -6 dBFS. Lorsque la commande [LEVEL] se trouve en position centrale (0 dB), réglez ce paramètre sur -14 dBFS afin de garantir un bon équilibre entre le niveau d'entrée du réseau Dante et le niveau d'entrée analogique des appareils ayant une sortie maximale de +24 dBu (c'est le cas d'une grande partie des consoles de mixage numériques Yamaha). Affinez le réglage avec DNT. IN1 LVL/ DNT. IN2 LVL.

- **ALIGNMENT (DELAY ALIGNMENT)** : Réglez ce paramètre sur ON, puis spécifiez un retard afin de compenser le décalage entre l'entrée analogique et l'entrée Dante. Gardez à l'esprit que le réglage de retard approprié varie en fonction des réglages Dante configurés et de la combinaison d'appareils connectés. L'entrée Dante étant généralement en retard, ce réglage de retard s'appliquera à l'entrée analogique. Lorsque vous réglez le paramètre ALIGNEMENT, reportez-vous à « Valeurs de latence d'acheminement » (page 46).

③ OUTPUT

Définit le niveau de sortie. Les niveaux de sortie peuvent être réglés par incréments de 0,5 dB.

Modèle Dante

■ Série DZR-D

```
ROUTER>OUTPUT
ANA.OUT2 LVL 0.0dB
DNT.OUT1 LVL 0.0dB
DNT.OUT2 LVL 0.0dB
```

■ Série DXS-XLF-D

```
ROUTER>OUTPUT
ANA.OUT1 LVL 0.0dB
ANA.OUT2 LVL 0.0dB
DNT.OUT1 LVL 0.0dB
DNT.OUT2 LVL 0.0dB
```

Modèle standard

■ Série DZR

```
ROUTER>OUTPUT
ANA.OUT2 LVL 0.0dB
```

■ Série DXS-XLF

```
ROUTER>OUTPUT
ANA.OUT1 LVL 0.0dB
ANA.OUT2 LVL 0.0dB
```

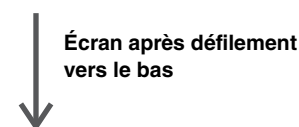
- **ANA. OUT1 LVL** : Permet de définir le niveau de sortie analogique A1 (page 7 ⑨), niveau de sortie du canal 1).
- **ANA. OUT2 LVL** : Permet de définir le niveau de sortie analogique A2 (page 7 ⑨), niveau de sortie du canal 2).
- **DNT. OUT1 LVL** : Permet de définir le niveau de sortie Dante D1.
- **DNT. OUT2 LVL** : Permet de définir le niveau de sortie Dante D2.

Écran UTILITY

L'écran UTILITY permet de configurer les réglages de l'appareil, de les enregistrer sur un lecteur flash USB et de les rappeler depuis ce lecteur.

Modèle Dante

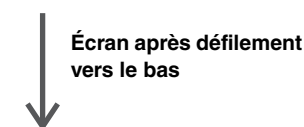
```
UTILITY
PANEL SETUP >
PANEL LOCK >
DEVICE BACKUP >
DANTE SETUP >
INPUT REDUNDANCY >
NETWORK >
```



```
UTILITY
INPUT REDUNDANCY >
NETWORK >
DEVICE INFORMATION >
INITIALIZE >
LOG >
UPDATE FIRMWARE >
```

Modèle standard

```
UTILITY
PANEL SETUP >
PANEL LOCK >
DEVICE BACKUP >
DEVICE INFORMATION >
INITIALIZE >
LOG >
```



```
UTILITY
PANEL LOCK >
DEVICE BACKUP >
DEVICE INFORMATION >
INITIALIZE >
LOG >
UPDATE FIRMWARE >
```

■ PANEL SETUP (Réglage du panneau)

Permet de configurer l'affichage du panneau arrière.

```
UTILITY>PANEL SETUP
① BRIGHTNESS 6
② CONTRAST 5
③ BLACKOUT OFF
```

① BRIGHTNESS

Permet de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran. Ce paramètre peut être réglé sur 10 niveaux de 1 à 10.

② CONTRAST

Permet de régler le contraste de l'écran.

Ce paramètre peut être réglé sur 16 niveaux de 1 à 16. Réglez votre écran en fonction de l'environnement d'utilisation, de sorte qu'il soit facilement lisible. Il est recommandé d'augmenter le contraste lorsque l'on regarde l'écran depuis le haut, comme c'est le cas pour un caisson de graves. Veuillez cependant noter qu'un contraste trop élevé peut rendre l'écran moins facilement lisible lorsque l'on se trouve juste en face.

③ BLACKOUT

Le paramètre BLACKOUT permet de désactiver automatiquement l'écran et les voyants lorsque le panneau n'est pas utilisé.

Activez ce paramètre pour que l'écran et les voyants s'éteignent automatiquement selon le schéma suivant.

- **Au bout de cinq secondes d'inactivité du panneau** : L'écran s'obscurcit légèrement.
- **Au bout de 15 secondes d'inactivité du panneau** : L'écran/les voyants s'éteignent, à l'exception du voyant [POWER] (voir le tableau ci-dessous).

Appuyez sur une touche du panneau arrière ou sur le bouton principal pour réactiver l'affichage/les voyants.

Écran/voyant	S'éteint automatiquement lorsque BLACKOUT est activé
Voyant [POWER] (page 6 ③)	Ne s'éteint pas automatiquement
Écran (page 6 ④)	fonction désactivée
Voyant [LIMIT] (page 6 ②)	fonction désactivée
Voyant [LINK] (page 8 ⑮)	fonction désactivée
Voyant [1G] (page 8 ⑯)	fonction désactivée
Voyant [SYNC] (page 8 ⑰)	fonction désactivée

NOTE

- Le voyant [POWER] reste toujours allumé, même si le paramètre BLACKOUT est activé.
- L'affichage s'obscurcit si aucune activité n'est détectée sur le panneau pendant une minute, puis il s'éteint au bout de 25 minutes d'inactivité afin de protéger l'écran, même si BLACKOUT est réglé sur OFF.

■ PANEL LOCK (Verrouillage du panneau)

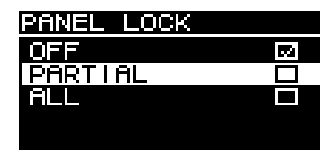
Verrouille le panneau de commande afin d'éviter les manipulations accidentelles.

Lorsqu'ils activent ce paramètre, les utilisateurs peuvent configurer un code PIN à quatre chiffres qui leur permettra de s'identifier. Ils peuvent également enregistrer ce code PIN sur un lecteur flash USB ou rappeler le code PIN depuis ce même lecteur.



① PANEL LOCK (Verrouillage du panneau)

Permet de configurer le verrouillage du panneau.



- **OFF** : Le verrouillage du panneau est désactivé.
- **PARTIAL** : Verrouille les opérations affichées sur l'écran. Il est encore possible de configurer les réglages de niveau MAIN.
- **ALL** : Verrouille toutes les actions à l'exception du déverrouillage du panneau.

NOTE

- Pour en savoir plus sur le déverrouillage du panneau, reportez-vous à « Suppression d'un verrouillage de panneau » [\(page 22\)](#).
- Si vous avez configuré un code PIN, vous devrez le saisir même pour commuter le réglage du verrouillage de panneau de OFF à PARTIAL ou ALL.

② PIN CODE

Permet de configurer un code PIN (quatre chiffres au choix) pour la fonction de verrouillage du panneau.

Une fois qu'un code PIN a été configuré, il devra être saisi pour déverrouiller le panneau.

NOTE

- Si vous avez oublié le code PIN, vous pouvez déverrouiller le panneau en réinitialisant cet appareil. Voir « Rétablir les réglages par défaut en cas d'oubli du code PIN, etc. » [\(page 12\)](#).
- Le code PIN est configuré par défaut sur 0000. Lorsque le code PIN est configuré sur 0000, il n'est pas nécessaire de le saisir pour déverrouiller le panneau.

● Configuration des codes PIN

1. Ouvrez l'écran de saisie de code PIN.

Depuis l'écran HOME, sélectionnez UTILITY → PANEL LOCK → PIN CODE.
Le curseur se trouve sur le premier chiffre du code PIN.



2. Tournez le bouton principal pour sélectionner un chiffre, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer le chiffre.

Une fois l'entrée effectuée, le curseur passe au chiffre suivant.

3. Procédez de manière identique pour entrer les chiffres suivants.

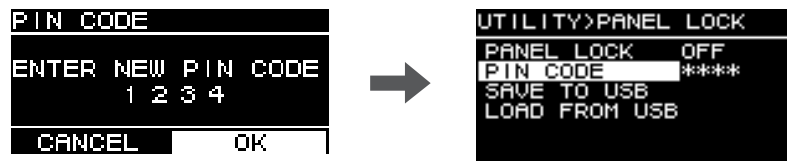


NOTE

Lors de la saisie du code PIN, vous pouvez effectuer des corrections en appuyant sur la touche [↵] (retour) et en sélectionnant le chiffre souhaité à l'aide du bouton principal.

4. Appuyez sur le bouton principal pour exécuter OK.

Le code PIN est à présent paramétré.



NOTE

Si le code PIN est configuré sur 0000, ceci indique qu'il n'a pas été paramétré. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'entrer le code PIN pour activer ou désactiver le verrouillage du panneau.

③ SAVE TO USB

Permet d'enregistrer le code PIN sur un lecteur flash USB.

Insérez le lecteur flash USB dans le connecteur USB, puis sélectionnez SAVE TO USB. Sélectionnez YES sur l'écran de confirmation. Si « SAVE SUCCEEDED » s'affiche, la procédure est terminée. Sélectionnez OK pour retourner à l'écran précédent.

NOTE

- Si le code PIN enregistré sur le lecteur flash USB correspond au code PIN paramétré sur cet appareil, le panneau se déverrouille lorsque vous connectez le lecteur flash USB sur cet appareil. (Cette fonction pratique évite d'avoir à suivre la procédure standard de déverrouillage, par exemple lorsque vous souhaitez désactiver temporairement le verrouillage afin de modifier un paramètre.)
- Pour plus de détails sur les messages d'alerte susceptibles de s'afficher, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).

④ LOAD FROM USB

Permet de charger le code PIN enregistré sur un lecteur flash USB.

Vous pouvez configurer le même code PIN pour plusieurs appareils de la série DZR et de la série DXS-XLF.

Insérez le lecteur flash USB dans le connecteur USB, puis sélectionnez LOAD FROM USB. Sélectionnez YES sur l'écran de confirmation. Si « LOAD SUCCEEDED » s'affiche, la procédure est terminée. Sélectionnez OK pour retourner à l'écran précédent.

NOTE

- Lorsque le verrouillage du panneau est désactivé, le fait de rappeler un code PIN enregistré sur un lecteur flash USB réglera le paramètre de verrouillage du panneau sur PARTIAL.
- Pour plus de détails sur les messages d'alerte susceptibles de s'afficher, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).

● Suppression d'un verrouillage de panneau

Si aucun code PIN n'a été configuré

Le code PIN est configuré par défaut sur 0000. Il n'est pas nécessaire de saisir le code PIN lorsque ce dernier est configuré sur 0000.

Si les commandes de panneau sont actionnées alors que le panneau est verrouillé, le message suivant s'affiche à l'écran.

```
PANEL LOCKED
UNLOCK
PERMANENTLY: [OK]
TEMPORARILY: [TEMP]
CANCEL OK TEMP
```

- **Pour désactiver définitivement le verrouillage du panneau :** Tournez le bouton principal pour sélectionner OK, puis appuyez sur le bouton principal pour exécuter la commande.
- **Pour supprimer temporairement le verrouillage du panneau :** Tournez le bouton principal pour sélectionner TEMP, puis appuyez sur ce même bouton pour exécuter la commande. Veuillez noter que le fait de rétablir l'alimentation ou de ne pas utiliser le panneau pendant cinq minutes restaure le réglage de verrouillage du panneau.

Si un code PIN a été configuré

Si les commandes de panneau sont actionnées alors que le panneau est verrouillé, le message suivant s'affiche à l'écran.

```
PANEL LOCKED
ENTER PIN CODE
  0 * * *
CANCEL
```

Saisissez le code PIN à quatre chiffres que vous avez configuré.

Tournez le bouton principal pour sélectionner un chiffre, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer le chiffre.

Exemple) Code PIN : 1234

```
PANEL LOCKED
ENTER PIN CODE
  1 2 3 4
CANCEL OK TEMP
```

- **Pour désactiver définitivement le verrouillage du panneau :** Tournez le bouton principal pour sélectionner OK, puis appuyez sur le bouton principal pour exécuter la commande.
- **Pour supprimer temporairement le verrouillage du panneau :** Tournez le bouton principal pour sélectionner TEMP, puis appuyez sur ce même bouton pour exécuter la commande. Veuillez noter que le fait de rétablir l'alimentation ou de ne pas utiliser le panneau pendant cinq minutes restaure le réglage de verrouillage du panneau.

NOTE

Il n'est pas nécessaire de saisir le code PIN lorsque ce dernier est configuré sur 0000 (configuration par défaut).

Si le code PIN a été enregistré sur un lecteur flash USB

Connectez le lecteur flash USB contenant le code PIN sur cet appareil. Le verrouillage du panneau se désactive tant que le lecteur flash USB reste branché sur cet appareil.

Retirez le lecteur flash USB afin de rétablir le verrouillage du panneau.

(Pour plus d'informations sur l'enregistrement des codes PIN, reportez-vous à « Écran UTILITY » – « ■ PANEL LOCK (Verrouillage du panneau) » – « ③ SAVE TO USB » ; [page 21](#)).

■ DEVICE BACKUP (Sauvegarde des données de l'appareil)

Permet d'enregistrer les paramètres utilisateur sur un lecteur flash USB et de les charger depuis ce même lecteur.

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez configurer de manière identique plusieurs appareils de la série DZR et de la série DXS-XLF, ou si vous souhaitez remplacer un appareil de la série DZR ou de la série DXS-XLF tout en conservant les mêmes réglages.



① SAVE TO USB

Permet d'enregistrer les données de réglage sur un lecteur flash USB.

Insérez le lecteur flash USB dans le connecteur USB, puis sélectionnez SAVE TO USB et saisissez le nom du fichier. Les noms de fichiers peuvent comporter jusqu'à 16 caractères. Seuls les caractères alphanumériques demi-chasse et certains symboles sont pris en charge.

Tournez le bouton principal pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez saisir du texte, puis appuyez sur le bouton principal pour passer en mode de saisie de texte. Une fois en mode de saisie de texte, tournez le bouton principal pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer le caractère.

NOTE

Pour plus de détails sur les messages d'alerte susceptibles de s'afficher, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).

② RESTORE FROM USB

Permet de charger des fichiers de réglage enregistrés sur un lecteur flash USB. Insérez le lecteur flash USB dans le connecteur USB, puis sélectionnez RESTORE FROM USB. Une liste des fichiers enregistrés sur le lecteur flash USB s'affiche à l'écran. Sélectionnez le fichier que vous souhaitez charger. L'écran peut afficher jusqu'à 20 fichiers.

NOTE

- Le son est provisoirement coupé lors de la modification des réglages afin d'éviter les émissions de bruit.
- Pour plus de détails sur les messages d'alerte susceptibles de s'afficher, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).
- Lorsque vous modifiez des noms de fichiers sur votre ordinateur, assurez-vous que le nouveau nom de fichier comporte au maximum 16 caractères, et utilisez uniquement des caractères alphanumériques demi-chasse ou les symboles suivants : !, #, \$, %, &, \, (,), +, ,, -, ., =, @, [,], ^, _ , ` , { , } , (espace). Vous ne pourrez pas charger les fichiers qui ne respectent pas ces conventions de dénomination.
- Gardez à l'esprit qu'en utilisant RESTORE FROM USB, vous écraserez les présélections même si elles sont protégées (voir page 15, « ■ PROTECT (Protéger) »).

■ DANTE SETUP (Configuration Dante) Modèle Dante

Cet écran permet de configurer les paramètres Dante et d'afficher l'état du réseau Dante.



Écran après défilement vers le bas



① MODE (DANTE MODE)

Permet de définir le mode utilisé lors de la connexion de cet appareil au réseau Dante.



- **STANDARD** : Sélectionnez cette option lorsque vous n'utilisez pas la fonction Quick Config de la série TF.
- **Quick Config** : Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez la fonction Quick Config de la série TF.

NOTE

Si plusieurs appareils de série TF sont connectés au réseau Dante, sélectionnez la case « with OUTPUT » de la série TF pour un seul appareil uniquement. Les assignations ne seront pas correctement appliquées si vous sélectionnez plusieurs appareils.

*** PATCH**

Paramétrez MODE sur Quick Config afin d'afficher l'écran PATCH et d'ajouter l'élément PATCH. Sélectionnez le canal de sortie de la série TF que vous souhaitez assigner à cet appareil sur l'écran PATCH. Pour plus d'informations, reportez-vous à « [Tableau de correspondance des assignations lors de l'utilisation de Quick Config](#) » (page 41).

NOTE

Une fois le paramètre PATCH modifié, plusieurs secondes sont nécessaires pour que les assignations soient effectivement modifiées.



Écran PATCH



Lorsque MODE est paramétré sur Quick Config

② UNIT ID

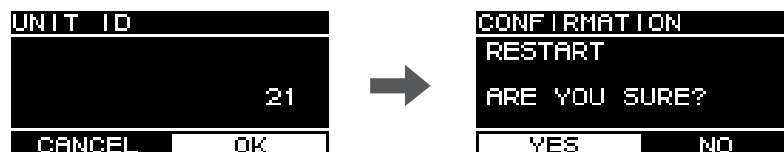
Permet d'assigner un identifiant afin de reconnaître chaque appareil de la série DZR-D ou de la série DXS-XLF-D sur le réseau Dante. Le paramètre UNIT ID s'applique après le redémarrage de cet appareil. Évitez d'utiliser le même identifiant pour des modèles identiques connectés à un même réseau.

NOTE

- La plage de réglage s'étend de 01 à FE (plage hexadécimale).
- Ce UNIT ID est le même que celui paramétré dans NETWORK (page 26). Il est possible de modifier un UNIT ID depuis ces deux emplacements du menu.



Tournez le bouton principal pour sélectionner le caractère que vous souhaitez entrer, puis appuyez sur ce même bouton pour entrer ce caractère. Lorsque l'écran de confirmation de redémarrage s'affiche, sélectionnez YES. Ce paramètre s'applique après le redémarrage de cet appareil.



Le paramètre UNIT ID s'affiche sur l'écran HOME.

③ LABEL

Permet de définir un libellé pour cet appareil. Paramétrez un libellé identifiant clairement cet appareil afin de le localiser plus facilement dans Dante Controller, etc.

NOTE

- Les noms de libellés peuvent comporter jusqu'à 12 caractères.
- Seuls les caractères alphanumériques demi-chasse et certains symboles sont pris en charge.
- Le libellé paramétré fera partie intégrante du libellé de l'appareil.

Si LABEL n'a pas été paramétré (réglage par défaut) :

Y###-Yamaha-xxxxxxxx-*****
 # : UNIT ID
 x : Nom du modèle (10 caractères maximum)
 ***** : Six derniers chiffres de l'adresse MAC

Si LABEL a été paramétré :

Y###-zzzzzzzzzz-*****
 # : UNIT ID
 z : LABEL (12 caractères maximum)
 ***** : Six derniers chiffres de l'adresse MAC

④ Fs (DANTE Fs)

Permet de définir la fréquence d'échantillonnage de l'entrée/la sortie Dante. Sélectionnez une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz ou 96 kHz.

⑤ LATENCY (DANTE LATENCY)

Permet de définir la latence du signal (latence Dante) pour la transmission et la réception via le réseau Dante. Sélectionnez un temps de latence de 1 ms, 2 ms ou 5 ms.

La latence Dante doit être adaptée à la méthode de connexion utilisée et à la taille du réseau.

1ms	Utilisez ce réglage lorsque les signaux transitent par plusieurs appareils (jusqu'à 10, commutateurs réseau compris)
2ms	Ce réglage est adapté aux réseaux Giga-bit Ethernet incluant des nœuds de 100 Mbps
5ms	Ce réglage convient à n'importe quel environnement de réseau

Le réglage de 1 ms risque de ne pas laisser suffisamment de temps pour la transmission de données sur les systèmes comprenant 10 appareils Dante ou plus (commutateurs réseau et autres équipements compris) connectés en guirlande ; ceci pourrait entraîner des coupures de son. En cas de coupure, sélectionnez un temps de latence plus long.

NOTE

Si deux appareils présentant des réglages de latence différents sont assignés l'un à l'autre, le temps de latence le plus long s'appliquera.

⑥ LOCK

Permet d'afficher l'état de Dante Device Lock. Utilisez Dante Controller pour configurer les paramètres. « LOCKED » s'affiche lorsque la fonction de verrouillage est appliquée, et « UNLOCKED » s'affiche lorsque le verrouillage est relâché. Lorsque l'appareil est verrouillé, vous ne pouvez pas modifier les paramètres Dante.

⑦ DDM (Dante Domain Manager)

Affiche l'état de tous les serveurs DDM sur le réseau ainsi que l'état de participation au domaine.

- **STATE** : Affiche l'état de participation au domaine.
 - **DOMAIN** : Participe à un domaine.
 - **DISCONNECTED** : Participe à un domaine, mais non connecté à un serveur DDM.
 - **UNMANAGED** : Ne participe pas à un domaine.
- **LOCAL** : Affiche l'état d'accès pour les paramètres Dante (y compris DANTE PATCH) configurés pour cet appareil en cours d'utilisation.
 - **READ WRITE** : Modifications autorisées.
 - **READ ONLY** : Modifications non autorisées.

■ INPUT REDUNDANCY (Redondance d'entrée) Modèle Dante

NOTE

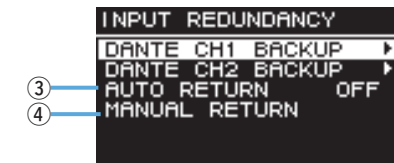
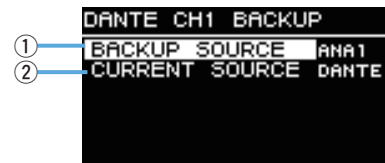
L'action de la fonction INPUT REDUNDANCY est indépendante de celle de la fonction de redondance du réseau Dante.

● Mode auxiliaire (Backup)

Dans ce mode, quand le signal d'entrée audio Dante est coupé en raison d'un problème tel qu'une défaillance de la source d'entrée, la ligne de la source auxiliaire est automatiquement activée. Quand le signal d'entrée audio original est rétabli, la ligne primaire s'active automatiquement.

L'entrée Dante (CH1 ou 2) est utilisée pour la source primaire et l'entrée analogique (CH1 ou 2) pour la source auxiliaire. La combinaison de canaux est fixe.

SOURCE PRIMAIRE	SOURCE AUXILIAIRE
Entrée Dante 1	Entrée analogique 1
Entrée Dante 2	Entrée analogique 2



① DANTE CH1 (ou CH2) BACKUP SOURCE

Détermine si la source auxiliaire est activée ou non.

② CH1 (ou CH2) CURRENT SOURCE

Affiche la ligne actuellement activée : la source primaire (Dante) ou la source auxiliaire (analogique).

③ AUTO RETURN

Quand cette fonction est active (ON), la ligne primaire est automatiquement rétablie quand le signal de la source d'entrée Dante est à nouveau disponible.

④ MANUAL RETURN

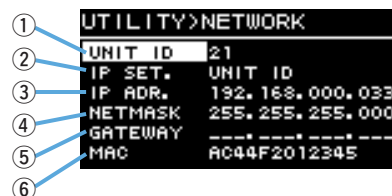
Quand le signal de la source d'entrée Dante est à nouveau disponible, la ligne primaire est rétablie manuellement. (Uniquement lorsque AUTO RETURN est réglé sur OFF.)

NOTE

- Le mode auxiliaire (Backup) est activé 60 secondes après la mise sous tension.
- Après la coupure du signal d'entrée Dante, il faut entre deux et trois secondes avant que le mode auxiliaire (Backup) soit activé. Le son est coupé pendant cet intervalle.
- Le mode auxiliaire (Backup) est également activé quand vous supprimez les configurations d'assignations d'entrée/de sortie. Dans ce cas de figure, même si vous configurez à nouveau les assignations, le mode auxiliaire (Backup) reste actif si AUTO RETURN a été réglé sur OFF. Pour rétablir la ligne primaire, vous devez exécuter la fonction MANUAL RETURN.

■ NETWORK (Réseau) Modèle Dante

Permet de configurer les paramètres de réseau utilisés pour contrôler cet appareil depuis un appareil externe. Les réglages modifiés seront appliqués après le redémarrage de cet appareil.



① UNIT ID

Permet d'assigner un identifiant afin de reconnaître chaque appareil de la série DZR-D ou de la série DXS-XLF-D sur le réseau Dante. Voir « Écran UTILITY » – « ■ DANTE SETUP (Configuration Dante) » – « ② UNIT ID » ([page 24](#)).

② IP SET. (IP SETTING)

Sélectionnez comment définir l'adresse IP.

- **UNIT ID** : Réglez sur 192.168.0.### (### = UNIT ID).
- **DHCP** : Définit une adresse IP attribuée depuis le serveur DHCP. L'adresse IP, NETMASK et GATEWAY sont automatiquement rappelés. Si le serveur DHCP ne se trouve pas sur le réseau, une adresse de liaison locale (169.254.xxx.xxx) sera utilisée.
- **STATIC IP** : Définit manuellement une adresse IP.

NOTE

Lorsque vous utilisez cet appareil alors qu'il est connecté à un appareil de la série CL ou QL, paramétrez une adresse différente en utilisant le même sous-réseau que pour l'adresse IP paramétrée sous FOR DEVICE CONTROL sur la console de mixage. En outre, lorsque vous utilisez cet appareil alors qu'il est connecté à un appareil de la série RIVAGE PM, paramétrez une adresse différente en utilisant le même sous-réseau que pour l'adresse IP paramétrée sous SLOT IP SETTING sur la console de mixage.

③ IP ADR.

Affiche l'adresse IP. Utilisez ce paramètre pour spécifier l'adresse IP si le paramètre IP SET est réglé sur STATIC IP.

④ NETMASK

Affiche le masque de sous-réseau. Utilisez ce paramètre pour définir le masque de sous-réseau si IP SET est réglé sur STATIC IP.

⑤ GATEWAY

Affiche la passerelle par défaut. Utilisez ce paramètre pour définir la passerelle par défaut si IP SET est réglé sur STATIC IP.

⑥ MAC

Affiche l'adresse MAC. Cette adresse s'affiche uniquement à titre indicatif et ne peut pas être modifiée.

■ DEVICE INFORMATION (Informations sur l'appareil)

Affiche l'état et les informations propres à cet appareil.

Modèle Dante



Modèle standard



Écran après défilement vers le bas



① THERMAL

Affiche la température de l'amplificateur en cinq incréments. Le limiteur s'active en fonction de la température détectée.

② VERSION

- **FIRMWARE** : Affiche la version du microprogramme. La lettre de l'alphabet la plus à droite indique la version matérielle. (Microprogramme version 1.3.0 ou ultérieure.)
- **Dante** **Modèle Dante** : Affiche les trois versions Dante.
- Dans le cas de DZR315(-D), ce champ indique le numéro de série de l'unité MF voulue.
- Pour des informations sur l'adéquation entre la version du microprogramme et la version de l'unité MF voulue, reportez-vous au tableau de compatibilité sur le site Web suivant (https://usa.yamaha.com/support/updates/dzr_dxs_xlf_firm.html).

③ SERIAL **Modèle Dante**

Affiche le numéro de série.

■ INITIALIZE (Initialisation)

Permet de sélectionner et d'initialiser des données spécifiques à l'intérieur de l'enceinte.



AVERTISSEMENT

Débranchez tous les câbles à l'exception du cordon d'alimentation secteur avant d'effectuer cette opération. En présence d'un signal audio, un son assourdissant pourrait être brusquement produit à la fin de l'initialisation.

1. Tournez le bouton principal pour choisir le type de paramètres à initialiser (vous pouvez effectuer plusieurs choix), puis appuyez sur le bouton principal pour confirmer.



Vous pouvez initialiser les paramètres suivants.

- **CURRENT SETTINGS** : Il s'agit des paramètres courants, tels que Niveau MAIN et EQ.
- **PRESET** : Il s'agit des réglages des presets.
- **NETWORK** **Modèle Dante** : Il s'agit des paramètres réseau et Dante, que vous pouvez afficher en sélectionnant UTILITY→NETWORK.

NOTE

Les réglages CURRENT SETTINGS sont initialisés d'office.

2. Quand vous avez choisi les paramètres voulus, sélectionnez OK en tournant le bouton principal puis appuyez sur le bouton principal pour confirmer.
3. Sélectionnez YES sur l'écran de confirmation en tournant le bouton principal, puis appuyez sur le bouton principal pour confirmer.

Pour annuler l'initialisation, sélectionnez NO au lieu de YES sur l'écran de confirmation en tournant le bouton principal, puis appuyez sur le bouton principal pour confirmer.

AVIS

L'écran HOME s'affiche après le redémarrage de l'appareil, indiquant que le processus d'initialisation est terminé. Mettre le commutateur d'alimentation en position d'arrêt avant que l'écran HOME ne s'affiche pourrait provoquer un dysfonctionnement.

■ LOG (Journal)

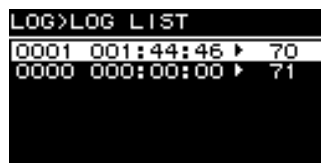
Permet d'afficher les protocoles d'actions internes et de les sauvegarder sur un lecteur flash USB.



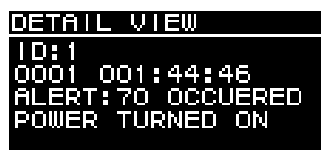
① LOG LIST

Affiche tous les protocoles d'actions enregistrés en interne.

Les protocoles s'affichent dans l'ordre de survenue des événements. L'heure s'affiche au format « NNNN HHH:MM:SS ». Ceci indique que l'événement s'est produit à HHH (heures) MM (minutes) SS (secondes) de la NNNNème mise sous tension. La colonne de droite indique l'identifiant des alertes.



Tournez le bouton principal pour sélectionner un événement, puis appuyez sur ce même bouton pour exécuter et afficher l'écran DETAIL VIEW. Pour plus de détails sur chaque message d'événement, reportez-vous à « Liste des messages » (page 39).



② SAVE TO USB

Permet d'enregistrer le dernier protocole d'actions sur un lecteur flash USB. Cette fonction est destinée au support utilisateurs.

■ UPDATE FIRMWARE (Mise à jour du microprogramme)

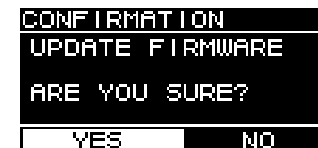
Utilisez un lecteur flash USB pour mettre à jour le microprogramme de cet appareil et celui du module Dante.

Téléchargez les fichiers de mise à jour les plus récents depuis le site Web Yamaha Pro. <https://www.yamahaproaudio.com/>

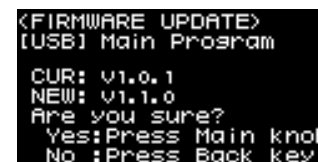
Enregistrez les fichiers de mise à jour sur le lecteur flash USB. Insérez le lecteur flash USB dans le connecteur USB, puis sélectionnez UPDATE FIRMWARE.



Sélectionnez YES sur l'écran de confirmation pour redémarrer cet appareil.



Lors du redémarrage, l'écran de confirmation suivant s'affiche.



• **Pour mettre à jour** : Appuyez sur le bouton principal. La progression de la mise à jour s'affiche sous forme de pourcentage (%). Une fois la mise à jour terminée, cet appareil démarre normalement. Ne débranchez pas le lecteur flash USB lorsque la mise à jour est en cours.

• **Pour annuler la mise à jour** : Appuyez sur la touche [↩] (retour).

■ DEVICE SETUP

(Microprogramme version 1.3.0 ou ultérieure, version matérielle A uniquement.)

Lorsqu'il est utilisé en combinaison avec un appareil de version matérielle B, le réglage de ce paramètre sur ON compense la différence de latence due à la différence des versions matérielles.



Mise en sourdine depuis un appareil externe Modèle Dante

Vous pouvez couper le son de l'enceinte à l'aide d'un appareil externe (par ex., un appareil de la série RIVAGE PM, CL, QL ou TF). Lorsque le son est coupé, « MUTED from REMOTE » s'affiche sur l'écran HOME. Cet appareil peut uniquement être utilisé pour rétablir le son préalablement mis en sourdine. Lorsque le son est coupé depuis un appareil externe, couper puis rétablir l'alimentation annule la mise en sourdine.

● Rétablissement du son mis en sourdine depuis un appareil externe

1. Tournez le bouton principal pour sélectionner « MUTED from REMOTE ».



2. Appuyez sur le bouton principal pour sélectionner ce paramètre et rétablir le son.

Pour plus d'informations sur la mise en sourdine à l'aide d'un appareil externe, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil externe utilisé.

Systeme de reseau Dante

● Présentation générale de Dante

Les appareils des séries DZR-D et DXS-XLF-D intègrent des signaux d'entrée et de sortie analogiques, mais aussi la technologie Dante qui permet de transmettre des signaux audio numériques. Dante est un protocole audio réseau développé par la société Audinate. Il est conçu pour fournir des signaux audio multicanaux à des fréquences d'échantillonnage et débits binaires variés, ainsi que des signaux de contrôle des équipements installés dans le même réseau, sur un réseau Giga-bit Ethernet (GbE).

Pour en savoir plus sur Dante, visitez le site Web d'Audinate (en anglais) à l'adresse suivante.

<https://www.audinate.com/>

Des informations détaillées sur Dante sont également disponibles sur le site Web Yamaha Pro Audio, à l'adresse suivante.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

NOTE

Il est fortement déconseillé d'utiliser la fonction EEE (*) liée aux commutateurs réseau sur le réseau Dante.

Bien que la gestion de l'alimentation doive être négociée automatiquement au niveau des commutateurs prenant en charge la fonction EEE, certains commutateurs ne gèrent pas correctement cette négociation. Cela peut provoquer l'activation inopportune de la fonction EEE sur les réseaux Dante et causer ainsi une mauvaise synchronisation et des coupures occasionnelles. Par conséquent, nous vous recommandons vivement de suivre les instructions suivantes :

- Si vous utilisez des commutateurs administrables, assurez-vous qu'ils autorisent la désactivation de la fonction EEE. Assurez-vous que la fonction EEE est désactivée sur tous les ports utilisés pour le trafic en temps réel sur Dante.
- Si vous utilisez des commutateurs non administrables, assurez-vous de ne pas utiliser des commutateurs réseau prenant en charge la fonction EEE, puisque l'opération EEE ne peut pas être désactivée sur ces commutateurs.

* EEE (Energy Efficient Ethernet, Ethernet à consommation efficace d'énergie) est une technologie qui permet de réduire la consommation d'énergie des commutateurs pendant les périodes de faible utilisation du réseau. Elle est aussi appelée Green Ethernet ou IEEE802.3az.

● Connexions

Vous pouvez connecter les appareils DZR-D et DXS-XLF-D à un réseau Dante selon les deux méthodes présentées ci-après. Les deux appareils peuvent être utilisés ensemble.

Réseau de connexions en guirlande

Une connexion en guirlande est un schéma de câblage dans lequel plusieurs équipements sont reliés en séquence. De cette manière, la mise en réseau est simple et ne requiert pas de commutateur réseau.

Si vous connectez un grand nombre d'appareils, vous devez définir une valeur de latence plus élevée pour éviter les problèmes audio pouvant être provoqués par un retard prolongé lors du transfert des signaux entre les appareils. En outre, si la connexion est interrompue au sein d'un réseau en guirlande, le flux de signaux sera coupé au niveau du point de rupture et aucun signal ne sera transmis au-delà de ce point.

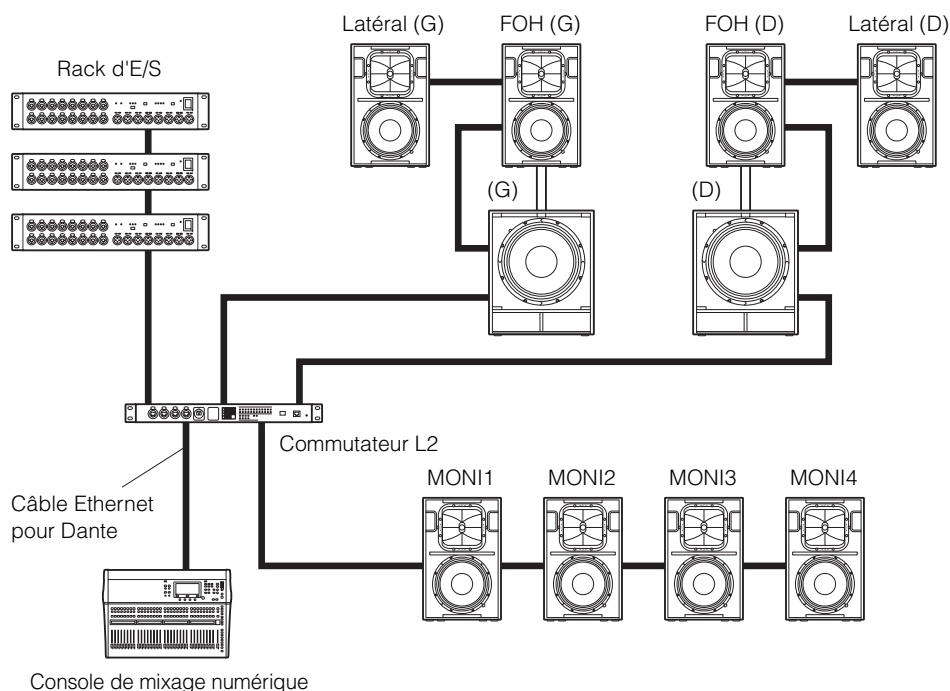
Réseau en étoile

Dans un réseau en étoile, chaque appareil est connecté à un commutateur réseau central. L'utilisation d'un commutateur réseau compatible GbE vous permet de configurer un réseau large bande à grande échelle. Nous vous conseillons d'opter pour un commutateur réseau doté de différentes fonctions affectées au contrôle et à la surveillance du réseau (telles que l'assurance de la qualité de service, la capacité à attribuer des priorités aux flux de données, comme dans le cas de la synchronisation de l'horloge ou de la transmission audio sur certains circuits).

Les appareils DZR-D et DXS-XLF-D ne peuvent pas être utilisés dans un réseau redondant (secondaire), car les deux prises Dante du DZR-D et du DXS-XLF-D sont des connecteurs primaires.

Exemple de configuration système

Cet exemple n'utilise que les enceintes des séries DZR-D et DXS-XLF-D.



Configuration avec des modèles Dante

Dans le cas d'une connexion en guirlande unique, limitez-vous à 10 appareils Dante maximum, commutateurs compris. Si ce type de connexion comprend plus de 10 appareils Dante, la latence des communications au sein du réseau augmentera et le son risquera de se couper. Pour éviter cela, spécifiez une valeur de latence Dante plus élevée (page 24, ⑤ LATENCY), ou utilisez un commutateur L2 (qui prend en charge les réseaux Giga-bit Ethernet) afin de créer des ramifications dans le réseau.

NOTE

Veillez à configurer un système équilibré, capable d'optimiser les avantages offerts par les connexions de réseau en guirlande et en étoile.

Paramètres Dante

Lorsque vous utilisez le DZR-D et le DXS-XLF-D connectés à un réseau Dante, rendez-vous sur l'écran DANTE SETUP pour configurer un certain nombre de paramètres Dante. Depuis l'écran HOME, sélectionnez UTILITY → DANTE SETUP pour ouvrir l'écran DANTE SETUP. Vous pouvez également ouvrir l'écran DANTE SETUP, depuis l'écran HOME en sélectionnant UNIT ID, LABEL (dans le coin supérieur gauche de l'écran HOME). Voir page 13.

Écran DANTE SETUP

UTILITY>DANTE SETUP	
MODE	STANDARD
UNIT ID	21
LABEL	
Fs	48KHZ
LATENCY	1ms
LOCK	UNLOCKED

* Pour plus d'informations sur chaque fonction, reportez-vous à « Fonctions de l'écran » – « Écran UTILITY » – « ■ DANTE SETUP (Configuration Dante) » (page 23).

Connexion à des appareils Dante

● À propos de Dante Controller

Dante Controller est une application logicielle qui autorise la configuration et l'acheminement audio des réseaux Dante. Utilisez cette application si vous prévoyez de connecter à Dante des appareils autres que les consoles de mixage numériques Yamaha pouvant être intégrées avec des appareils DZR-D et DXS-XLF-D, ou si vous souhaitez appliquer des paramètres plus avancés.

Pour ce faire, veuillez télécharger la dernière version de l'application Dante Controller sur le site Web indiqué ci-dessous.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Pour que Dante Controller s'exécute sur un ordinateur, il faut que celui-ci dispose d'un connecteur compatible GbE (Giga-bit Ethernet).

Vous pouvez appliquer les principaux réglages suivants dans Dante Controller.

- Configurations d'assignations d'entrée/de sortie dans l'onglet Routing de Network View
- Réglages d'horloge dirigeante dans l'onglet Clock Status de Network View
- Réglages des taux d'échantillonnage dans l'onglet Device Config de Device View

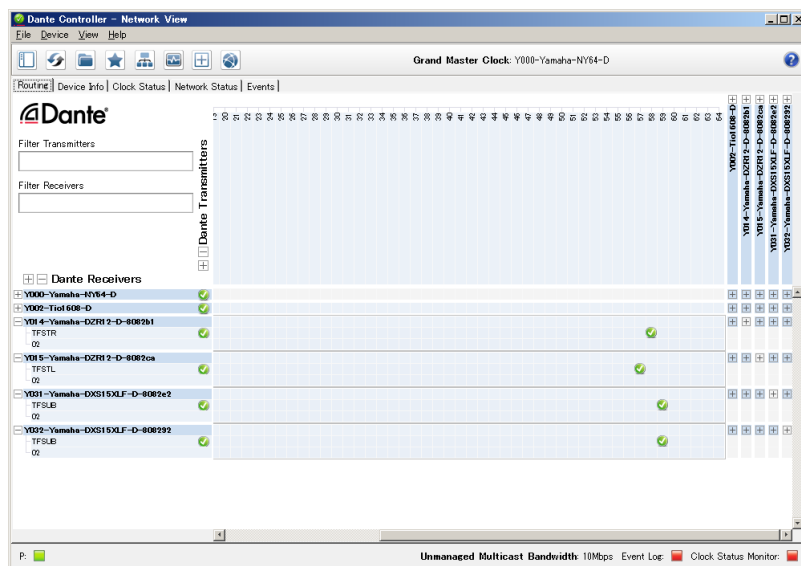
NOTE

Il n'est pas possible de modifier les configurations d'assignations d'entrée/de sortie ni les autres réglages liés à Dante si Dante Device Lock a été activé dans Dante Controller. Pour modifier ces configurations, commencez par désactiver Dante Device Lock dans Dante Controller.

● Réglages Dante Controller

Lancez Dante Controller et ouvrez Network View.

Configurez l'acheminement audio entre les appareils Dante dans Network View. Tous les appareils Dante installés sur le réseau apparaissent sur cet écran. Cliquez sur les cellules [+] à la croisée des appareils transmetteurs et récepteurs afin d'afficher tous les canaux, puis définissez les acheminements audio. Une coche verte s'affiche lorsqu'un acheminement a été défini.



Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de Dante Controller.

En outre, pour plus d'informations sur les canaux Dante assignés aux signaux de sortie des appareils de transmission (consoles de mixage numériques, etc.), reportez-vous aux manuels appropriés des périphériques de transmission.

Intégration avec les consoles de mixage numériques Yamaha

Les appareils DZR-D et DXS-XLF-D peuvent être assignés aux consoles de mixage numériques Yamaha (de la série RIVAGE PM, CL, QL, TF, ou DM7, ou une console DM3) sans qu'il soit nécessaire d'utiliser Dante Controller. Dans ce cas, il est possible d'assigner jusqu'à 24 appareils, y compris d'autres équipements Dante. Pour une assignation comprenant plus de 25 appareils, utilisez Dante Controller.

Si une console de la série RIVAGE PM, CL, QL, TF ou DM7, ou une console DM3 affiche une fréquence d'horloge de 48 kHz, le paramètre DANTE Fs de DZR-D et de DXS-XLF-D doit lui aussi être réglé sur 48 kHz. Même lorsque ce paramètre est réglé sur 48 kHz, le DZR-D et le DXS-XLF-D continuent à fonctionner à 96 kHz en interne en utilisant un SRC (Sampling Rate Converter, convertisseur de fréquence d'échantillonnage) interne. Utilisez Dante Controller pour mettre en place des systèmes complexes nécessitant des réglages avancés ou des systèmes de grande envergure.

Les fonctions suivantes sont disponibles lorsque vous utilisez ensemble le DZR-D et le DXS-XLF-D.

● Série TF

- Configurations d'assignations automatiques au moyen de la fonction Quick Config (Voir [page 23](#), « DANTE SETUP (Configuration Dante) » ①)
- Contrôle des principaux états
- Contrôle de la mise en sourdine
- Fonction d'identification

● DM3

- Configurations d'assignations automatiques via la fonction AUTO Setup

● Série RIVAGE PM, CL, QL, DM7

- Configurations d'assignations depuis l'écran de la console de mixage (Spécifiez une UNIT ID différente pour les appareils DZR-D et DXS-XLF-D connectés.)
- Contrôle des principaux états
- Contrôle des principaux paramètres
- Fonction d'identification

NOTE

Si la console de mixage numérique ne reconnaît pas le DZR-D ou le DXS-XLF-D, et que le DZR-D ou le DXS-XLF-D n'apparaît pas sur l'écran de la console de mixage numérique, vérifiez la version du microprogramme de la console de mixage numérique.

Le tableau suivant détaille les consoles de mixage numériques Yamaha pouvant être intégrées avec les appareils DZR-D et DXS-XLF-D ainsi que les versions de microprogrammes prises en charge.

Console de mixage numérique	Version de microprogramme prise en charge
Série RIVAGE PM	V5.0 et ultérieure
Série CL	V5.1 et ultérieure
Série QL	V5.1 et ultérieure
Série TF	V3.6 et ultérieure
Série DM7	V1.03 et ultérieure
DM3	V1.03 et ultérieure

Pour utiliser les fonctions mentionnées ci-dessus, vous devez mettre le microprogramme à jour à la version prise en charge.

Pour plus d'informations sur l'utilisation des consoles de mixage numériques Yamaha, reportez-vous au mode d'emploi du modèle utilisé.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Précautions à prendre lors de l'utilisation du connecteur USB

● Périphériques USB compatibles

- Utilisez un lecteur flash USB. Une fois connecté, vous ne pourrez pas utiliser d'autre périphérique USB (concentrateur USB, souris, clavier d'ordinateur, etc.).
- Cet appareil est compatible avec les lecteurs flash de type USB 1.1 à 2.0 (veuillez cependant noter que certains lecteurs flash USB n'ont pas fait l'objet d'un contrôle de compatibilité).

AVIS

La valeur nominale maximum du connecteur USB est de 5 V/500 mA. Un message d'alerte s'affiche à l'écran si vous tentez de connecter un appareil nécessitant un courant d'un ampérage supérieur à 500 mA, et l'alimentation électrique est coupée.

● Connexion d'un lecteur flash USB

- N'insérez et ne retirez pas un lecteur flash USB lorsqu'un message s'affiche à l'écran. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil ou endommager le lecteur flash USB et corrompre les données enregistrées dessus.
- Patientez plusieurs secondes avant de réinsérer un lecteur flash USB après l'avoir retiré.

AVIS

Lorsque vous utilisez une rallonge USB, veillez à ce qu'elle ne dépasse pas 1 m.

Utilisation de lecteurs flash USB

● Formatage du lecteur flash USB

Utilisez un lecteur flash USB formaté en FAT32 ou en FAT16. Formatez le lecteur flash sur votre ordinateur. Notez que les lecteurs flash USB formatés sur d'autres appareils risquent de ne pas fonctionner correctement sur cet appareil.

● Prévention de l'effacement accidentel de données

Il est possible que votre lecteur flash USB intègre une fonction de protection en écriture afin d'éviter tout effacement accidentel de données. Utilisez cette fonction de protection en écriture afin d'empêcher l'écrasement de données importantes. Inversement, lorsque vous enregistrez des données, vérifiez que la fonction de protection en écriture du lecteur flash USB est désactivée avant d'utiliser le lecteur flash.

● Mise hors tension lors de la connexion du lecteur flash USB

Assurez-vous que le système n'accède pas au lecteur flash USB (vérifiez qu'aucun message ne s'affiche à l'écran) avant de mettre l'appareil hors tension. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le lecteur flash USB et de corrompre les données enregistrées dessus.

Structure des fonctions

Fonction	Catégorie	Réglages	Valeur par défaut	Plage des réglages	Enceintes large bande		Caisson de graves		Numéro de page
					Standard	Dante	Standard	Dante	
METER	Indicateur de niveau d'entrée	Affiche les niveaux des signaux d'entrée analogiques. (Sur les modèles Dante, ANA s'affiche.)	—	-∞ à 0 dBFS	✓ (x2)	✓ (x2)	✓ (x2)	✓ (x2)	11
	Indicateur de niveau d'entrée (DNT)	Indique les niveaux des signaux d'entrée numériques (Dante).	—	-∞ à 0 dBFS		✓ (x2)		✓ (x2)	11
	UNIT ID	Affiche l'identifiant assigné, qui permet de reconnaître les appareils de série DZR-D ou DXS-XLF-D sur le réseau Dante.	01	01 à FE		✓		✓	11, 24, 26
	LABEL	Affiche le libellé.	—	12 caractères		✓		✓	11, 24
	Niveau MAIN	Définit le niveau de sortie. (Unité : dB)	0,0 dB	-∞, -80 à +10,0 dB	✓	✓	✓	✓	11
	Indicateur de niveau de sortie SP	Indique le niveau de sortie.	—	-∞ à 0 dBFS	✓	✓	✓	✓	11
	Protection (THERMAL, MUTED)	S'affiche lorsque les fonctions de sécurité ont été activées.	Masqué	THERMAL, MUTED	✓	✓	✓	✓	11
	MUTED from REMOTE	Coupe le son depuis un appareil externe.	fonction désactivée	—		✓		✓	29

Fonction	Catégorie	Paramètre	Valeur par défaut	Plage des réglages	Enceintes large bande		Caisson de graves		Numéro de page
					Standard	Dante	Standard	Dante	
TUNING	HPF	OFF, 60 Hz, 70 Hz, 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz	OFF	réglable de 60 Hz à 120 Hz	✓	✓			11, 15
	LPF	60 Hz, 70 Hz, 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz	120 Hz	réglable de 60 Hz à 120 Hz			✓	✓	11, 15
		POLARITY	NORMAL	NORMAL, INVERTED			✓	✓	
	D-CONTOUR	OFF (NORMAL), FOH/MAIN, MONITOR	OFF (NORMAL)	OFF (NORMAL), FOH/MAIN, MONITOR	✓	✓			11, 15
	D-XSUB	OFF (NORMAL), BOOST, XTEND LF	OFF (NORMAL)	OFF (NORMAL), BOOST, XTEND LF			✓	✓	11, 16
	EQ (6 voies)	ON, OFF	ON	ON, OFF	✓	✓	✓	✓	11, 16
		BYPS <Contournement>	ON	ON, OFF	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	
		FREQ <Fréquence>	<Chaque voie>	réglable de 20,0 Hz à 20,0 kHz	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	
		GAIN	0,0	-10,0 à +10,0 dB	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	
		Q	2,00	0,7 à 10,0	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	
	DELAY	TYPE	PEQ	PEQ, LO SHELF 6 dB, LO SHELF 12 dB, HI SHELF 6 dB, HI SHELF 12 dB, HPF, LPF	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	✓ (x6)	11, 16
		ON, OFF	ON	ON, OFF	✓	✓	✓	✓	
		ms	0,0 ms	0,0 à 140,0 ms	✓	✓	✓	✓	
		m	0,00 m	0,00 à 48,10 m	✓	✓	✓	✓	
	CARDIOID	ft	0,0 ft	0,0 à 157,8 ft	✓	✓	✓	✓	11, 17
OMNI (FRONT), CARDIO-2 (REAR), CARDIO-3 (REAR)		OMNI (FRONT)	OMNI (FRONT), CARDIO-2 (REAR), CARDIO-3 (REAR)			✓	✓		

Fonction	Catégorie	Paramètre	Valeur par défaut	Plage des réglages	Enceintes large bande		Caisson de graves		Numéro de page
					Standard	Dante	Standard	Dante	
ROUTER	Routing (Acheminement)	SP OUT	⬆	⬆ (activé), — (désactivé)	✓	✓	✓	✓	18
		A1 <OUTPUT 1 analogique>	⬆	⬆ (activé), — (désactivé)			✓	✓	
		A2 <OUTPUT 2 analogique>	⬆	⬆ (activé), — (désactivé)	✓	✓	✓	✓	
		D1 <OUTPUT 1 de Dante>	⬆	⬆ (activé), — (désactivé)		✓		✓	
		D2 <OUTPUT 2 de Dante>	⬆	⬆ (activé), — (désactivé)		✓		✓	
ROUTER	INPUT	DNT. IN1 LVL <Niveau d'entrée Dante 1>	+1,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB		✓		✓	18
		DNT. IN2 LVL <Niveau d'entrée Dante 2>	+1,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB		✓		✓	
		DNT. SENS. (DANTE SENSITIVITY)	-14 dBFS	-14 dBFS, -6 dBFS		✓		✓	
		ALIGNMENT (DELAY ALIGNMENT)	OFF 1,70 ms	OFF, ON 0,00 ms à 20,00 ms		✓		✓	
ROUTER	OUTPUT	ANA. OUT1 LVL <Niveau de sortie analogique 1>	0,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB			✓	✓	19
		ANA. OUT2 LVL <Niveau de sortie analogique 2>	0,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB	✓	✓	✓	✓	
		DNT. OUT1 LVL <Niveau de sortie Dante 1>	0,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB		✓		✓	
		DNT. OUT2 LVL <Niveau de sortie Dante 2>	0,0 dB	-∞, -80,0 à +10,0 dB		✓		✓	
UTILITY	PANEL SETUP (Réglage du panneau)	BRIGHTNESS (Clarté)	6	1 à 10	✓	✓	✓	✓	19
		CONTRAST	Enceinte large bande : 5, Caisson de graves : 12	1 à 16	✓	✓	✓	✓	20
		BLACKOUT	OFF	OFF, ON	✓	✓	✓	✓	
	PANEL LOCK (Verrouillage du panneau)	PANEL LOCK (Verrouillage du panneau)	OFF	OFF, ON	✓	✓	✓	✓	20
		PIN CODE	0000	Code à quatre chiffres	✓	✓	✓	✓	
		SAVE TO USB	—	—	✓	✓	✓	✓	21
		LOAD FROM USB	—	—	✓	✓	✓	✓	
DEVICE BACKUP (Sauvegarde des données de l'appareil)	SAVE TO USB	—	—	✓	✓	✓	✓	23	
	RESTORE FROM USB	—	—	✓	✓	✓	✓		

Fonction	Catégorie	Paramètre	Valeur par défaut	Plage des réglages	Enceintes large bande		Caisson de graves		Numéro de page
					Standard	Dante	Standard	Dante	
UTILITY	DANTE SETUP (Configuration Dante)	MODE (DANTE MODE)	STANDARD	STANDARD, Quick Config		✓		✓	23
		*PATCH <Si MODE est réglé sur Quick Config>	NO ASSIGN	Voir « Tableau de correspondance des assignations lors de l'utilisation de Quick Config » (page 41)		✓		✓	24
		UNIT ID	01	01 à FE		✓		✓	11, 24
		LABEL	—	12 caractères (caractères alphanumériques, -)		✓		✓	
		Fs (DANTE Fs)	48 kHz	44,1 kHz ; 48k Hz ; 88,2 kHz ; 96 kHz		✓		✓	24
		LATENCY (DANTE LATENCY)	1 ms	1 ms, 2 ms, 5 ms		✓		✓	
		LOCK <Affichage uniquement>	UNLOCKED	UNLOCKED, LOCKED		✓		✓	25
		DDM	—	—	—	—	—	—	
		STATE <Affichage uniquement>	DISCONNECTED	DOMAIN, DISCONNECTED, UNMANAGED		✓		✓	
		LOCAL <Affichage uniquement>	READ ONLY (Lecture seule)	READ WRITE, READ ONLY		✓		✓	
	INPUT REDUNDANCY	DANTE CH1 BACKUP SOURCE	OFF	OFF, A1		✓		✓	25
		CH1 CURRENT SOURCE <Affichage uniquement>	—	-, DANTE, ANALOG		✓		✓	
		DANTE CH2 BACKUP SOURCE	OFF	OFF, A2		✓		✓	
		CH2 CURRENT SOURCE <Affichage uniquement>	—	-, DANTE, ANALOG		✓		✓	
AUTO RETURN		ON	OFF, ON		✓		✓		
MANUAL RETURN (fonction exécutable quand AUTO RETURN est réglé sur OFF.)		—	—		✓		✓		
NETWORK (Réseau)	UNIT ID	01	01 à FE		✓		✓	11, 26	
	IP SET. (IP SETTING)	DHCP	UNIT ID, DHCP, STATIC IP		✓		✓	26	
	IP ADR.	—	IPv4		✓		✓		
	NETMASK	—	IPv4		✓		✓		
	GATEWAY	—	IPv4		✓		✓		
	MAC <Affichage uniquement>	—	—		✓		✓		
DEVICE INFORMATION	THERMAL <Affichage uniquement>	—	—	✓	✓	✓	✓	27	
	VERSION	—	—	—	—	—	—		
	FIRMWARE <Affichage uniquement>	—	—	✓	✓	✓	✓		
	MF UNIT <Affichage uniquement> <DZR315(-D) uniquement>	—	—	✓	✓	—	—		
	Dante <Affichage uniquement>	—	—		✓		✓		
	SERIAL <Affichage uniquement>	—	—		✓		✓		
INITIALIZE (Initialisation)	—	—	—	✓	✓	✓	✓	27	
LOG (Journal)	LOG LIST	—	—	✓	✓	✓	✓	28	
	SAVE TO USB	—	—	✓	✓	✓	✓		

Fonction	Catégorie	Paramètre	Valeur par défaut	Plage des réglages	Enceintes large bande		Caisson de graves		Numéro de page
					Standard	Dante	Standard	Dante	
UTILITY	UPDATE FIRMWARE (Mise à jour du microprogramme)	—	—	—	✓	✓	✓	✓	28
	DEVICE SETUP <Version 1.3.0 ou ultérieure, version matérielle A uniquement>	HW DELAY ALIGN. (compensation de retard HW)	OFF	OFF, ON	✓	✓	✓	✓	29
PRESET	0 : INITIAL DATA A à C(*) : Présélections d'usine 1 à 8 : Présélections utilisateur * Les valeurs chiffrées peuvent varier en fonction du modèle utilisé.	RECALL (Rappeler)	—	—	✓	✓	✓	✓	14
		STORE (Enregistrer)	—	—	✓	✓	✓	✓	
		CLEAR (Supprimer)	—	—	✓	✓	✓	✓	
		TITLE (Titre)	—	—	✓	✓	✓	✓	
		PROTECT (Protéger)	—	—	✓	✓	✓	✓	15

Liste des messages

de morceau	Message	Symptôme	Contre-mesure
01-11	SYSTEM ERROR	L'appareil ne démarre pas correctement.	Coupez l'alimentation puis patientez au moins six secondes avant de la rétablir. Si le problème persiste, tentez de réinitialiser cet appareil. Si cette action ne résout toujours pas le problème, veuillez contacter votre distributeur Yamaha.
12	CURRENT MEMORY ERROR		
13	PRESET MEMORY ERROR		
14	SYSTEM ERROR		
15			
16	SYSTEM ERROR (DANTE)	Cette erreur pourrait survenir en cas d'inadéquation entre la version du microprogramme de cette unité et la version du microprogramme de Dante. Mettez à jour la version des deux microprogrammes conformément au tableau de compatibilité. Si le problème persiste, suivez les contre-mesures des numéros 01 à 15.	
17	DUPLICATE IP ADDRESS	Une adresse IP en double est utilisée.	Paramétrez l'adresse IP en veillant à ce qu'elle ne soit pas identique à une autre adresse IP.
20	OUTPUT CURRENT OVER	La protection du circuit s'est déclenchée en raison d'une tension de sortie excessive au niveau de l'amplificateur.	L'appareil est peut-être défectueux. Contactez votre revendeur Yamaha.
22	AMP TEMP TOO HIGH step1[*]	Un limiteur de sortie s'est déclenché en raison d'une température excessive détectée au niveau de l'amplificateur. (* : HF ou LF)	Réduisez le niveau de sortie, ou attendez que la température diminue avant de reprendre l'utilisation. Vous pouvez également éloigner le panneau arrière des rayons directs du soleil et vérifier que la zone située autour du panneau arrière est correctement ventilée.
23	AMP TEMP TOO HIGH step2[*]		
25	AMP TEMP TOO HIGH step3[*]	La sortie audio a été coupée en raison d'une température excessive détectée au niveau de l'amplificateur. (* : HF ou LF)	Attendez que la température diminue avant de reprendre l'utilisation. Vous pouvez également éloigner le panneau arrière des rayons directs du soleil et vérifier que la zone située autour du panneau arrière est correctement ventilée.
27	POWER SUPPLY TEMP TOO HIGH[*]	Un limiteur s'est déclenché en raison d'une température anormalement élevée détectée dans l'unité d'alimentation électrique. (* : HF ou LF)	Continuer à utiliser l'appareil risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'unité d'alimentation électrique. Réduisez le niveau de sortie avant de reprendre l'utilisation.
34	AMP PROTECT (LIMIT)[*]	Un limiteur de sortie s'est déclenché en raison d'une anomalie détectée au niveau de l'amplificateur. (* : HF ou LF)	Attendez que la température diminue avant de reprendre l'utilisation. Si les symptômes persistent une fois l'appareil refroidi, ceci peut indiquer un défaut de l'appareil. Contactez votre revendeur Yamaha.
35	HF/OVER TEMP PROTECT (DOWN)	La sortie audio a été coupée en raison d'une anomalie détectée au niveau de l'amplificateur.	
42	INPUT D[*] CHANGED TO A[*]	La fonction de redondance d'entrée a désactivé l'entrée Dante et activé l'entrée analogique. (* : numéro de canal)	Vérifiez qu'il n'y a pas de problème sur la ligne audio primaire (Dante).
43	INPUT D[*] NOT CONNECTED	Une déconnexion de l'entrée Dante a été détectée. (* : numéro de canal)	Vérifiez qu'il n'y a pas de problème sur la ligne audio Dante.
50	USB: COMPATIBLE DEVICES NOT FOUND	Aucun lecteur flash USB compatible n'est connecté.	Utilisez uniquement les lecteurs flash USB pris en charge. Pour obtenir la liste des lecteurs flash USB approuvés lors du test de compatibilité, rendez-vous sur le site Web Yamaha Pro Audio (https://www.yamahaproaudio.com/).
51	USB: NO FILE SYSTEM	Le fichier système du lecteur flash USB est inaccessible.	Utilisez un lecteur flash USB correctement formaté en FAT32 ou en FAT16.
52	USB: FILE NOT FOUND	Le fichier concerné ne peut pas être localisé sur le lecteur flash USB.	Vérifiez que le fichier a été sauvegardé correctement sur le lecteur flash USB, puis essayez à nouveau.

de morceau	Message	Symptôme	Contre-mesure
53	USB: ILLEGAL FILE	Le fichier utilisé n'est pas valide.	Remplacez le fichier non valide par un fichier compatible, puis essayez à nouveau.
54	USB: INCOMPATIBLE FORMAT	Le format de fichier utilisé n'est pas compatible.	Remplacez le fichier non valide par un fichier compatible, puis essayez à nouveau.
55	USB: I/O ERROR	Impossible de lire/d'écrire correctement sur le lecteur flash USB.	Vérifiez que le lecteur flash USB utilisé fonctionne correctement sur un ordinateur ou sur un autre appareil. Utilisez un lecteur flash USB approuvé lors du test de compatibilité. Pour obtenir la liste des lecteurs flash USB approuvés lors du test de compatibilité, rendez-vous sur le site Web Yamaha Pro Audio (https://www.yamahaproaudio.com/). Si cette action ne résout toujours pas le problème, veuillez contacter votre distributeur Yamaha.
56	USB: STORAGE FULL!	L'espace disponible sur le lecteur flash USB est insuffisant.	Utilisez un lecteur flash USB présentant un espace disponible suffisant.
58	USB: LOAD ERROR	Une erreur s'est produite lors du chargement d'un fichier depuis un lecteur flash USB. Il est possible que les données enregistrées sur cet appareil aient été corrompues.	Veuillez essayer à nouveau. Un message s'affiche à l'écran lors de l'accès au lecteur flash USB. Ne retirez pas le lecteur flash USB lorsque ce message s'affiche.
59	USB: OVER CURRENT	L'alimentation électrique a été interrompue en raison d'une tension excessive dans le connecteur USB.	Débranchez le lecteur flash USB du connecteur USB, puis remettez l'appareil sous tension.
65	INCOMPATIBLE DATA LOADED	Des données modifiées incompatibles figurent dans le fichier chargé dans les réglages par défaut.	—
70	POWER TURNED ON	L'alimentation électrique a été activée.	—
71	POWER TURNED OFF	L'alimentation électrique a été désactivée.	—
72	SHORT INTERRUPTION	Le système a redémarré après s'être désactivé en raison d'une panne d'alimentation instantanée.	Connectez une source d'alimentation stable.
73	HOST FIRMWARE UPDATE COMPLETED	Mise à jour du microprogramme terminée.	—
74	PANEL UNLOCKED	Panneau déverrouillé.	—
77	PRESET RECALLED[*]	Présélection rappelée. (* : numéro de présélection)	—
78	PRESET STORED[*]	Présélection enregistrée. (* : numéro de présélection)	—
79	PRESET CLEARED[*]	Présélection supprimée. (* : numéro de présélection)	—
80	BACKUP DATA LOADED	Données de réglage chargées depuis le lecteur flash USB à l'aide de RESTORE FROM USB sur l'écran DEVICE BACKUP.	—
81	PIN CODE LOADED	Code PIN chargé depuis le lecteur flash USB.	—
82	PIN CODE CHANGED	Le code PIN a été modifié.	—
83	WRONG PIN CODE	Le code PIN saisi est invalide.	—
85	Dante FIRMWARE UPDATE COMPLETED	Mise à jour réussie du microprogramme Dante.	—
90	ALL DATA INITIALIZED	Tous les réglages de paramètres retrouvent leurs valeurs d'usine.	—
91			—
92	PARTIAL DATA INITIALIZED	Certains réglages de paramètres ont été initialisés à leurs valeurs d'usine.	—

Tableau de correspondance des assignations lors de l'utilisation de Quick Config

DZR-D, DXS-XLF-D		Série TF	DZR-D, DXS-XLF-D		Série TF	DZR-D, DXS-XLF-D		Série TF
Option sur l'écran PATCH (voir page 24)	ROUTER INPUT	Canal de sortie	Option sur l'écran PATCH (voir page 24)	ROUTER INPUT	Canal de sortie	Option sur l'écran PATCH (voir page 24)	ROUTER INPUT	Canal de sortie
NO ASSIGN	D1	—	AUX 9	D1	AUX 9	ST R/SUB	D1	ST R
	D2	—		D2	—		D2	SUB
ST L	D1	ST L	AUX10	D1	AUX10	MTRX1/2	D1	MTRX1
	D2	—		D2	—		D2	MTRX2
ST R	D1	ST R	AUX11	D1	AUX11	MTRX3/4	D1	MTRX3
	D2	—		D2	—		D2	MTRX4
SUB	D1	SUB	AUX12	D1	AUX12	AUX 1/2	D1	AUX 1
	D2	—		D2	—		D2	AUX 2
MTRX1	D1	MTRX1	AUX13	D1	AUX13	AUX 3/4	D1	AUX 3
	D2	—		D2	—		D2	AUX 4
MTRX2	D1	MTRX2	AUX14	D1	AUX14	AUX 5/6	D1	AUX 5
	D2	—		D2	—		D2	AUX 6
MTRX3	D1	MTRX3	AUX15	D1	AUX15	AUX 7/8	D1	AUX 7
	D2	—		D2	—		D2	AUX 8
MTRX4	D1	MTRX4	AUX16	D1	AUX16	AUX 9/10	D1	AUX 9
	D2	—		D2	—		D2	AUX10
AUX 1	D1	AUX 1	AUX17	D1	AUX17	AUX11/12	D1	AUX11
	D2	—		D2	—		D2	AUX12
AUX 2	D1	AUX 2	AUX18	D1	AUX18	AUX13/14	D1	AUX13
	D2	—		D2	—		D2	AUX14
AUX 3	D1	AUX 3	AUX19	D1	AUX19	AUX15/16	D1	AUX15
	D2	—		D2	—		D2	AUX16
AUX 4	D1	AUX 4	AUX20	D1	AUX20	AUX17/18	D1	AUX17
	D2	—		D2	—		D2	AUX18
AUX 5	D1	AUX 5	MONI L	D1	MONI L	AUX19/20	D1	AUX19
	D2	—		D2	—		D2	AUX20
AUX 6	D1	AUX 6	MONI R	D1	MONI R	MONI L/R	D1	MONI L
	D2	—		D2	—		D2	MONI R
AUX 7	D1	AUX 7	ST L/R	D1	ST L	ST L/SUB	D1	ST L
	D2	—		D2	ST R		D2	SUB
AUX 8	D1	AUX 8	ST L/SUB	D1	ST L	ST L/SUB	D1	ST L
	D2	—		D2	SUB		D2	SUB

Résolution des problèmes

Symptôme	Causes possibles	Solution possible
La mise sous tension est impossible.	La durée entre la mise sous tension et hors tension est trop courte.	Une fois l'unité hors tension, attendez environ 20 secondes avant de la remettre sous tension.
Absence de son.	L'acheminement est inapproprié.	Dans l'écran HOME, s'il y a un signal au niveau de l'indicateur de niveau d'entrée, mais aucun signal au niveau de l'indicateur de niveau de sortie SP, vérifiez que le signal est acheminé vers SP OUT sous ROUTER dans les paramètres.
	Modèle Dante Le niveau est faible dans le DSP.	Vérifiez le niveau de INPUT sur l'écran ROUTER et augmentez-le s'il est trop bas.
Aucun son ou son intermittent.	Modèle Dante Trop d'appareils Dante dans la connexion en guirlande pour les paramètres de latence actuels.	Avec le paramètre par défaut (1 ms), une connexion en guirlande peut compter jusqu'à 10 unités. Lorsque vous connectez plus de 10 unités, utilisez un commutateur L2 (qui prend en charge les réseaux Giga-bit Ethernet) afin de créer des ramifications dans le réseau.
Le volume diminue subitement.	La fonction de protection est activée, car l'amplificateur est trop chaud et déclenche le limiteur.	Dans ce cas, « THERMAL » s'affiche sur l'écran HOME. Pour réduire la température de l'amplificateur, réduisez le niveau de sortie et améliorez la ventilation autour du panneau arrière. En outre, éloignez le panneau arrière des rayons directs du soleil.
Le son s'est soudainement interrompu.	La fonction de protection est activée, car l'amplificateur est trop chaud et déclenche la fonction de mise en sourdine.	Dans ce cas, « MUTED » s'affiche sur l'écran HOME et, au même moment, le voyant [POWER] clignote. Pour réduire la température de l'amplificateur, réduisez le niveau de sortie et améliorez la ventilation autour du panneau arrière. En outre, éloignez le panneau arrière des rayons directs du soleil. Le système se rétablit une fois que la température diminue.
	Les enceintes acoustiques sont endommagées.	Si aucun son n'est émis sans que MUTED n'apparaisse sur l'écran HOME et qu'un signal est émis au niveau de l'indicateur de niveau de sortie SP, il est possible que les enceintes soient endommagées. Contactez votre revendeur Yamaha.
L'écran s'éteint après quelques instants.	La fonction de protection est activée pour l'écran.	Vous pouvez appuyer sur le bouton principal ou sur la touche [↩] (retour) pour revenir à l'affichage normal.
L'affichage s'éteint au bout de quelques secondes.	La fonction BLACKOUT a été réglée sur ON.	Vous pouvez appuyer sur le bouton principal ou sur la touche [↩] (retour) pour revenir à l'affichage normal. Pour désactiver définitivement ce paramètre, depuis l'écran HOME, sélectionnez UTILITY → PANEL SETUP → BLACKOUT et désactivez le paramètre.
Le voyant [LIMIT] reste allumé. Ou le voyant s'allume fréquemment.	Le signal d'entrée est trop fort.	Pour réduire le rythme d'allumage du voyant [LIMIT], baissez le niveau MAIN, ou celui du signal d'entrée.
Le panneau de commande se verrouille une fois l'alimentation rétablie, même lorsque l'on a préalablement désactivé PANEL LOCK.	Cela se produit lorsque l'on désactive PANEL LOCK alors que TEMPORARILY (TEMP) est sélectionné.	Lorsque TEMPORARILY (TEMP) est sélectionné, le panneau se déverrouille temporairement, mais il se verrouille à nouveau lorsque l'appareil est remis sous tension. Pour désactiver définitivement le verrouillage du panneau, sélectionnez PERMANENTLY (OK). (Voir page 22)
Les commandes de l'écran ne sont pas disponibles.	Vous avez oublié le code PIN ou vous avez saisi un code PIN erroné.	Suivez la procédure décrite dans « Rétablir les réglages par défaut en cas d'oubli du code PIN, etc. » pour réinitialiser cet appareil. (Voir page 12)
Le message « USB: OVER CURRENT » s'affiche à l'écran. Ou le lecteur flash USB ne fonctionne pas.	La connexion entre l'appareil et le périphérique USB a été interrompue en raison d'une tension excessive vers le connecteur USB.	Débranchez le lecteur flash USB du connecteur USB, puis remettez cet appareil sous tension.
« Diagnosis mode » ou « Service mode » s'affiche à l'écran.	Cet appareil fonctionne dans le mode servant à la maintenance.	Mettez le commutateur d'alimentation en position d'arrêt, puis remettez-le en position de marche.

Termes relatifs à Dante

Ultimo (ULT/UXT)	Il s'agit d'un module Dante pour petits modèles. Le DZR-D et le DXS-XLF-D utilisent le module Ultimo à 2 entrées et 2 sorties.
Dante Device Lock	Il s'agit d'une fonction de verrouillage qui empêche les réglages Dante d'être modifiés. Vous pouvez la configurer dans Dante Controller.
Connexion en guirlande	Une connexion en guirlande est un schéma de câblage dans lequel plusieurs équipements sont reliés en séquence. Elle est également appelée « connexion commutée ». Le DZR-D et le DXS-XLF-D intègrent un commutateur L2 interne, et les deux prises Dante sont des connecteurs primaires qui peuvent être liés au moyen d'une connexion en guirlande. Ce type de connexion n'est pas adapté aux réseaux redondants (secondaires).
Latence	Il s'agit d'un réglage de temps qui affecte la mise en mémoire tampon du signal audio. Ce réglage dépend de l'appareil Dante utilisé et du nombre de sections de commutation réseau présentes. Des sections plus nombreuses rallongent le délai de transmission. Par conséquent, un niveau de latence trop faible risquerait d'entraîner un décalage de la transmission audio, provoquant les coupures de son. Il est donc plus sûr d'augmenter la latence. Cependant, cela rallonge les délais de transmission. La valeur minimale pour le module Ultimo est de 1 ms. Si deux appareils présentant des réglages de latence différents sont assignés l'un à l'autre, le temps de latence le plus long s'appliquera.
UNIT ID	Définit un identifiant permettant aux appareils connectés de reconnaître les appareils DZR-D et DXS-XLF-D individuels. Ceci permet de transmettre et de recevoir des signaux audio à travers un réseau Dante et d'utiliser une commande à distance. Évitez d'utiliser le même identifiant pour des modèles identiques connectés à un même réseau.
Libellé de l'appareil	Il permet d'identifier les appareils Dante dans un réseau Dante. Dans des circonstances normales, l'appareil Dante qui reçoit la transmission identifie l'appareil Dante qui envoie la transmission grâce au libellé de l'appareil. Par défaut, les appareils Yamaha sont identifiés comme suit : Y### - Yamaha - Nom de modèle - Six derniers chiffres de l'adresse MAC (Où ### est un hexadécimal à trois chiffres correspondant à UNIT ID.) Exemple) Y001-Yamaha-DXS15XLF-D-***** Lorsque vous réglez ce paramètre sur cet appareil, vous pouvez utiliser jusqu'à 12 caractères, ceci ne comprenant pas les cinq caractères initiaux Y###- ni les 7 caractères finaux (-*****). Lorsque vous réglez ce paramètre dans Dante Controller, vous pouvez saisir tous les caractères. Cependant, les cinq caractères initiaux d'origine Y###- s'afficheront automatiquement lors du redémarrage de cet appareil. Pour utiliser les caractères que vous avez saisis, continuez à utiliser les cinq caractères initiaux (Y###-) sans les modifier, puis saisissez d'autres caractères au choix. Ainsi, les caractères autres que les cinq caractères initiaux (Y###-) apparaîtront dans LABEL (page 24). Dans ce cas, si les six derniers caractères correspondent à l'adresse MAC de cet appareil, ces caractères n'apparaissent pas dans LABEL. Dans un système combinant cet appareil avec des appareils de série RIVAGE PM, CL ou QL, si une unité défectueuse doit être remplacée, il suffit de configurer un UNIT ID identique à celui de l'unité devant être remplacée pour restaurer automatiquement les assignations d'origine.

Caractéristiques

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

● Caractéristiques techniques générales

0 dBu est référencé en 0,775 Vrms.

	DZR315(-D)	DZR15(-D)	DZR12(-D)	DZR10(-D)	DXS18XLF(-D)	DXS15XLF(-D)	
Type de système	Enceinte 3 voies bi-amplifiée, Bass-reflex	Enceinte 2 voies bi-amplifiée, Bass-reflex			Caisson de graves amplifié, Bass-reflex		
Plage de fréquences (-10 dB)	31 Hz – 20 kHz	34 Hz – 20 kHz	39 Hz – 20 kHz	44 Hz – 20 kHz	30 Hz – 150 Hz	33 Hz – 150 Hz	
Angle de couverture	H75° × V50°	H90° × V50° (Pivotant)	H90° × V60° (Pivotant)	H90° × V60° (Pivotant)	—		
Fréquence de recouvrement, Type	700 Hz (FIR-X) 2,5 kHz (Passive)	1,7 kHz (FIR-X)	1,8 kHz (FIR-X)	1,8 kHz (FIR-X)	—		
NPA (niveau de pression acoustique) maximal *1	143 dB de NPA	139 dB de NPA	139 dB de NPA	137 dB de NPA	136 dB de NPA	136 dB de NPA	
Transducteurs	BF	Cône de 15", Bobine 3", Aimant au néodyme	Cône de 15", Bobine 3", Aimant au néodyme	Cône de 12", Bobine 3", Aimant au néodyme	Cône de 10", Bobine 3", Aimant au néodyme	Cône de 18", Bobine 4", Aimant en ferrite	Cône de 15", Bobine 4", Aimant en ferrite
	MF	Cône de 8", Bobine 1,5", Aimant en ferrite	—			—	
	HF	Bobine 2", moteur de compression 1", diaphragme en titane, aimant au néodyme				—	
Matériau du coffret, finition, couleur	Contreplaqué, revêtement en polyurée résistant, noir						
Angle du moniteur de studio	—	50°, symétrique	50°, symétrique	50°	—		
Dimensions (L x H x P, avec les pieds en caoutchouc)	550 × 897 × 520 mm	450 × 761 × 460 mm	410 × 646 × 394 mm	315 × 537 × 345 mm	550 × 657 × 720 mm	450 × 587 × 600 mm	
Poids	41,6 kg	25,2 kg	21,4 kg	17,9 kg	48,9 kg	40,0 kg	
Grille	Grille en acier perforé couvert d'un revêtement par poudre noir mat et d'un maillage tissu						
Poignées	Aluminium moulé, côté × 2			Aluminium moulé, haut × 1, côté × 1	Aluminium moulé, côté × 2		
Prise pour montage sur pied	—	Ø35 mm × 2 (0° ou -7°)			Ø35 mm (profondeur : 80 mm), M20 (profondeur de filetage : 25 mm)		
Points d'accrochage	M10 × 16	M10 × 12		M10 × 8, M8 × 2	—		
Blindage magnétique	Sans blindage magnétique						
Type d'amplificateur	Classe D				Classe D		
Puissance nominale*2	Dynamique	2 000 W (BF : 1 000 W, MF/HF : 1 000 W)				1 600 W	
	Salves (20 ms)	1 100 W (BF : 1 000 W, MF/HF : 100 W)				1 300 W	
	Continue	950 W (BF : 850 W, MF/HF : 100 W)				1 200 W	
Refroidissement	Ventilateur de refroidissement, vitesses variables.						

		DZR315(-D)	DZR15(-D)	DZR12(-D)	DZR10(-D)	DXS18XLF(-D)	DXS15XLF(-D)
Latence : Entrée analogique vers sortie SP	Sauf Mode MONITOR	≤ 5,1 ms	≤ 3,9 ms			≤ 1,1 ms	
	Mode MONITOR	≤ 2,1 ms	≤ 2,6 ms				
Traitement des signaux contrôlable		Niveau MAIN, HPF (OFF, 60 Hz–120 Hz, 24 dB/oct BW), D-CONTOUR, EQ (6 voies), DELAY (0–140 ms), Routing (Acheminement)				Niveau MAIN, LPF (60 Hz–120 Hz, 24 dB/oct BW), POLARITY, D-XSUB, EQ (6 voies), DELAY (0–140 ms), CARDIOID, Routing (Acheminement)	
Protection	Enceinte	Protection intégrale de l'alimentation contre les défauts CC, ce qui limite l'écrêtage					
	Amplificateur	Thermique, sortie sur courant					
	Alimentation	Thermique, sortie sur tension, sortie sur courant					
DSP, AN/NA		Traitement 96 kHz avec convertisseur AN/NA 96 kHz et filtre FIR					
Connecteurs	Entrée analogique	Niveau de ligne Combo × 2 (+24 dBu maximum), impédance d'entrée 20 kΩ					
	Sensibilité d'entrée	0 dBu (volume : max.), +10 dBu (volume : centre)					
	Sortie analogique	XLR3-32 × 2, CH1 : THRU (réglé d'office), CH2 : THRU ou DSP OUT				XLR3-32 × 2, CH1/2 : THRU ou DSP OUT	
	Dante (modèle D uniquement)	etherCON CAT5e × 2 (connexion en guirlande), 2 IN / 2 OUT (Fs : 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz) et commande à distance, 1000BASE-T					
	USB	Hôte USB 2.0 : 5 V 500 mA					
	AC IN	Prise secteur CA IEC × 1 (V-Lock)					
Bruit résiduel	LEVEL : Min	LF : -59 dBu, HF : -60 dBu				-59 dBu	
Niveau de bruit de ventilation (à 1 m du panneau arrière)	Vitesse maximale	NC 40				NC 40	
	Vitesse minimale	NC 30				NC 30	
Consommation électrique au repos		45 W				40 W	
Consommation électrique 1/8		150 W				180 W	
Dissipation thermique		129 kcal/h				155 kcal/h	
Alimentation secteur *3		En fonction du secteur géographique d'achat ; 100–240 V ou 220–240 V, 50/60 Hz					
Courant d'appel (1 ms)		5,6 A (220–240 V CA), 6,6 A (CA 120 V), 6,8 A (CA 100 V),				2,5 A (220–240 V CA), 4,4 A (120 V CA), 5,0 A (100 V CA)	
Plage de températures		Fonctionnement : 5 °C à 40 °C, Rangement : -20 °C à 50 °C					
Cordon secteur		2,5 m (V-Lock)					
Options	Lyre	—	UB-DZR15H, UB-DZR15V	UB-DZR12H, UB-DZR12V	UB-DZR10H, UB-DZR10V	—	
	Housse de protection	SPCVR-DZR315	SPCVR-DZR15	SPCVR-DZR12	SPCVR-DZR10	SPCVR-DXS18X	SPCVR-DXS15X
	Roulette	—				SPW-1	

*1 : NPA maximum mesuré avec bruit rose à 1 m.

*2 : Dynamique : Puissance de crête totale des sorties individuelles. Mesurée à une impédance de charge minimale, protection désactivée.
Salves/Continue : Mesurée à impédance nominale, protection activée.

*3 : Ces deux appareils fonctionnent sur une tension de 100 à 240 V. Cependant, les réglages du limiteur peuvent varier en fonction de la tension d'alimentation. Veuillez par conséquent à utiliser cet appareil à la tension d'alimentation figurant sur le panneau arrière de l'appareil.

● Valeurs de latence d'acheminement

Pour plus de détails sur la vérification de la version matérielle, consultez l'« écran UTILITY » – « ■ DEVICE INFORMATION » – « ② VERSION » – « FIRMWARE » (page 27).

Version matérielle A

Lorsqu'il est utilisé en combinaison avec un appareil de version matérielle B, l'activation du réglage sur l'écran HOME → UTILITY → DEVICE SETUP → HW DELAY ALIGN. compense la différence de latence avec la version matérielle B.

Le menu des réglages HW DELAY ALIGN. s'affiche uniquement pour les appareils de version matérielle A dans la version 1.3.0 ou ultérieure du microprogramme.

		DZR315(-D)		DZR15(-D), DZR12(-D), DZR10(-D)		DXS18XLF(-D), DXS15XLF(-D)
Mode D-CONTOUR						
		OFF (NORMAL), FOH/MAIN	MONITOR	OFF (NORMAL), FOH/MAIN	MONITOR	—
Entrée analogique IN → Sortie SP OUT		≤ 4,5 ms	≤ 1,5 ms	≤ 3,3 ms	≤ 2,0 ms	≤ 0,5 ms
Entrée Dante IN → Sortie SP OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 6,0 ms	≤ 3,0 ms	≤ 4,8 ms	≤ 3,5 ms	≤ 2,0 ms *1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 6,0 ms	≤ 3,0 ms	≤ 4,8 ms	≤ 3,5 ms	≤ 2,0 ms *1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 6,5 ms	≤ 3,5 ms	≤ 5,3 ms	≤ 4,0 ms	≤ 2,5 ms *1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 6,6 ms	≤ 3,6 ms	≤ 5,4 ms	≤ 4,1 ms	≤ 2,6 ms *1

Tous modèles		
Entrée analogique IN → Sortie LINE OUT		≤ 0,2 ms
Entrée analogique IN → Sortie Dante OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 1,7 ms *1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 1,7 ms *1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 2,2 ms *1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 2,3 ms *1
Entrée Dante IN → Sortie LINE OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 1,7 ms *1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 1,7 ms *1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 2,2 ms *1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 2,3 ms *1

*1 : Inclut une latence Dante de 1 ms.

Versie matérielle B

		DZR315(-D)		DZR15(-D), DZR12(-D), DZR10(-D)		DXS18XLF(-D), DXS15XLF(-D)
		Mode D-CONTOUR				—
		OFF (NORMAL), FOH/MAIN	MONITOR	OFF (NORMAL), FOH/MAIN	MONITOR	—
Entrée analogique IN → Sortie SP OUT		≤ 5,1 ms	≤ 2,1 ms	≤ 3,9 ms	≤ 2,6 ms	≤ 1,1 ms
Entrée Dante IN → Sortie SP OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 6,2 ms	≤ 3,2 ms	≤ 5,0 ms	≤ 3,7 ms	≤ 2,2 ms *1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 6,3 ms	≤ 3,3 ms	≤ 5,1 ms	≤ 3,8 ms	≤ 2,3 ms *1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 6,7 ms	≤ 3,7 ms	≤ 5,5 ms	≤ 4,2 ms	≤ 2,7 ms *1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 6,8 ms	≤ 3,8 ms	≤ 5,6 ms	≤ 4,3 ms	≤ 2,8 ms *1

		Tous les modèles	
Entrée analogique IN → Sortie LINE OUT		≤ 0,8 ms	
Entrée analogique IN → Sortie Dante OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 1,9 ms	*1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 2,0 ms	*1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 2,4 ms	*1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 2,5 ms	*1
Entrée Dante IN → Sortie LINE OUT	DANTE Fs = 96 kHz	≤ 1,9 ms	*1
	DANTE Fs = 88,2 kHz	≤ 2,0 ms	*1
	DANTE Fs = 48 kHz	≤ 2,4 ms	*1
	DANTE Fs = 44,1 kHz	≤ 2,5 ms	*1

*1: Inclut une latence Dante de 1 ms.

● Appel de courant et consommation électrique

1 Btu = 1 005,06 J = 0,252 kcal, 1 W = 0,86 kcal

DZR315(-D), DZR15(-D), DZR12(-D), DZR10(-D)

100 V/50 Hz		Appel du courant (A) à 100 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,9	45	0	45	154	39
Sortie 1/8	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	2,3	150	78	72	512	129
Sortie 1/3	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	5,3	345	207	138	1 177	297

110 V–120 V/60 Hz		Appel du courant (A) à 120 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,7	45	0	45	154	39
Sortie 1/8	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	2,1	150	78	72	512	129
Sortie 1/3	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	4,4	340	207	133	1 160	292

220 V–240 V/50 Hz		Appel du courant (A) à 230 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,5	45	0	45	154	39
Sortie 1/8	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	1,3	150	78	72	512	129
Sortie 1/3	LF : 3 Ω / HF : 8Ω	2,7	325	207	118	1 109	280

DXS18XLF(-D), DXS15XLF(-D)

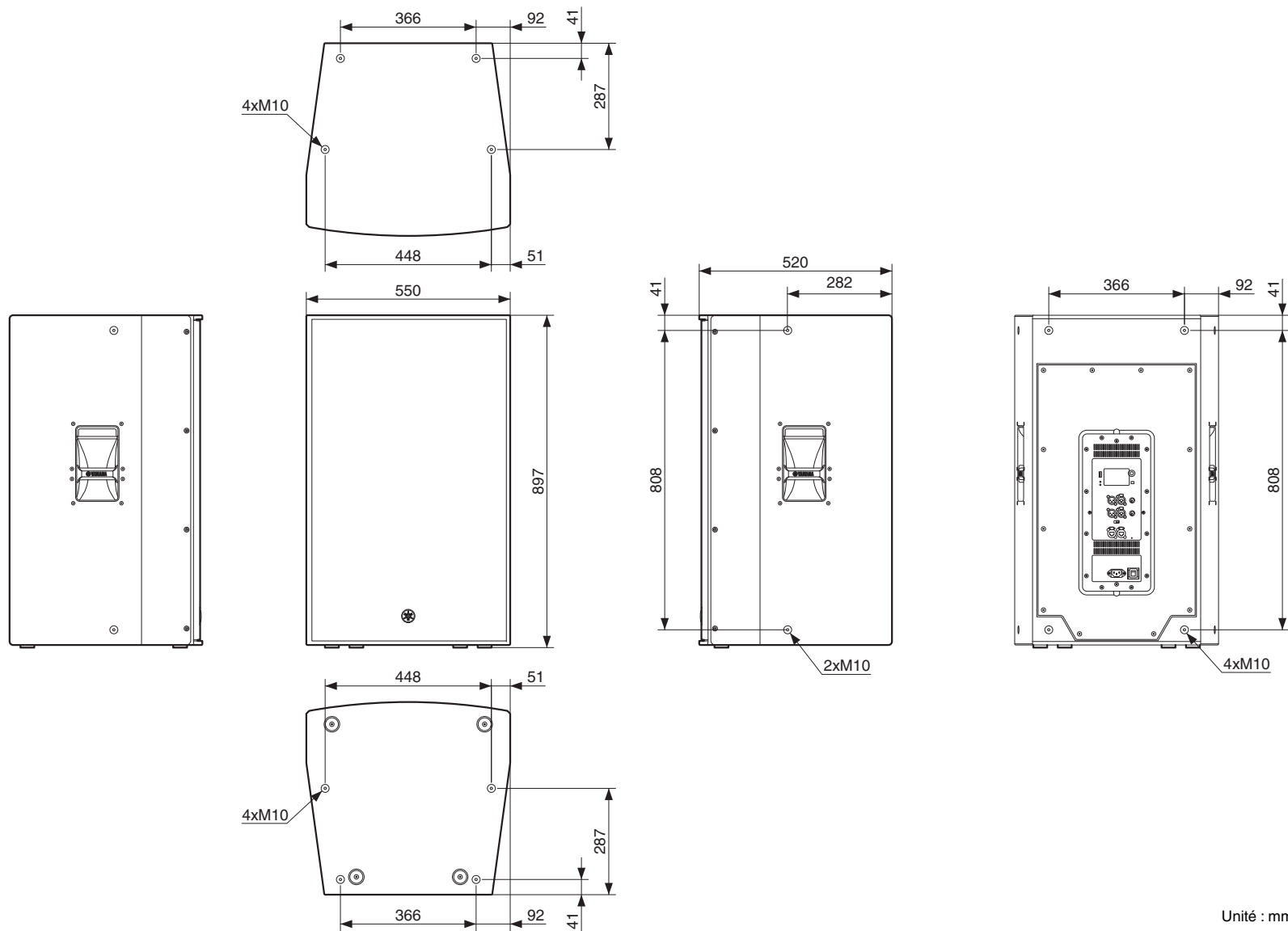
100 V/50 Hz		Appel du courant (A) à 100 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,7	40	0	40	137	34
Sortie 1/8	LF : 4Ω	2,7	180	100	80	614	155
Sortie 1/3	LF : 4Ω	6,1	404	267	137	1 379	347

110 V–120 V/60 Hz		Appel du courant (A) à 120 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,6	40	0	40	137	34
Sortie 1/8	LF : 4Ω	2,2	180	100	80	614	155
Sortie 1/3	LF : 4Ω	5,0	396	267	129	1 351	341

220 V–240 V/50 Hz		Appel du courant (A) à 230 V	Watt (W)			Dissipation thermique	
			Consommation électrique (Entrée)	Consommation électrique (Sortie)	Watts dissipés	Btu/h	kcal/h
Repos		0,5	40	0	40	137	34
Sortie 1/8	LF : 4Ω	1,4	180	100	80	614	155
Sortie 1/3	LF : 4Ω	2,7	380	267	113	1 297	327

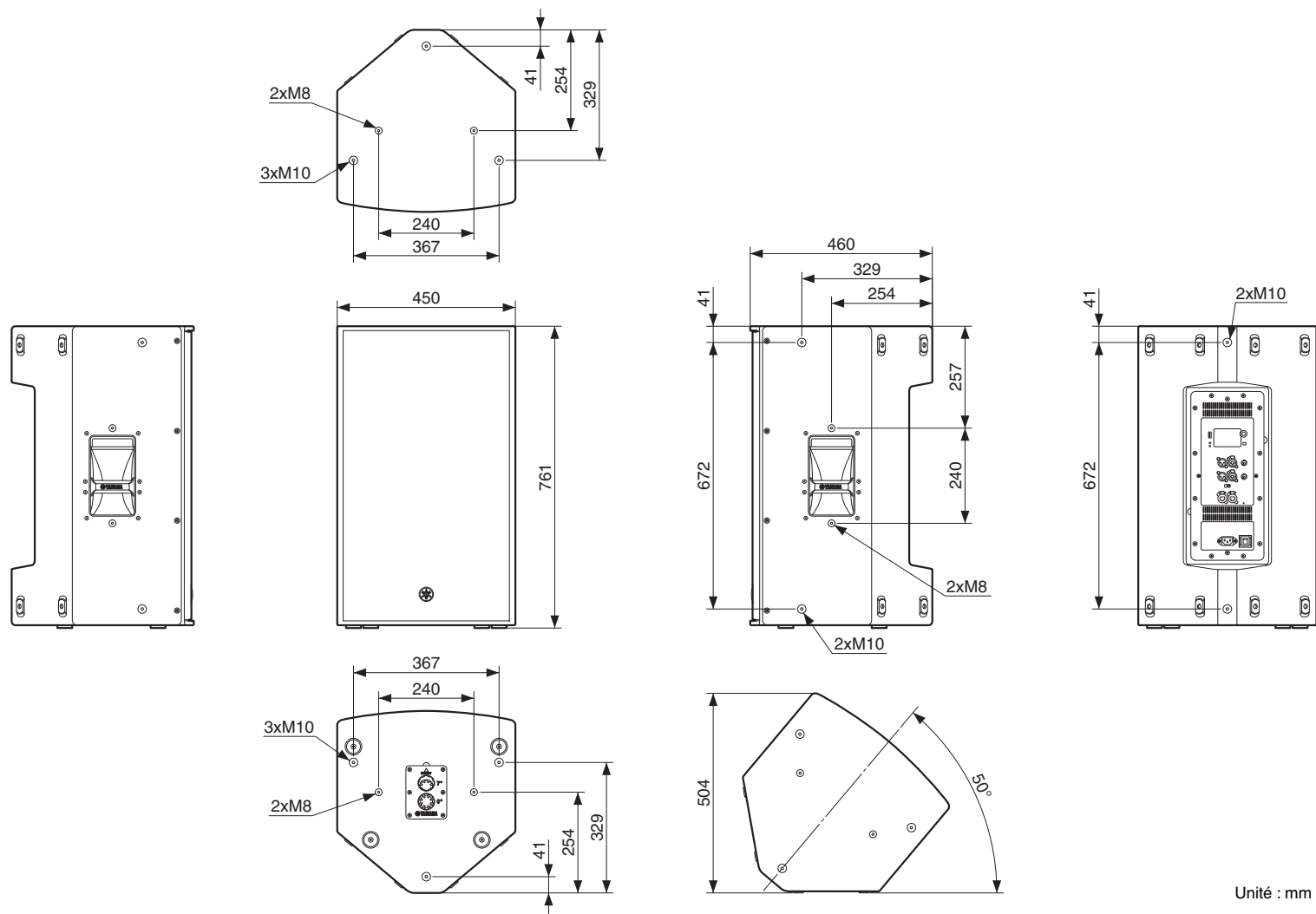
Dimensions

■ DZR315(-D)



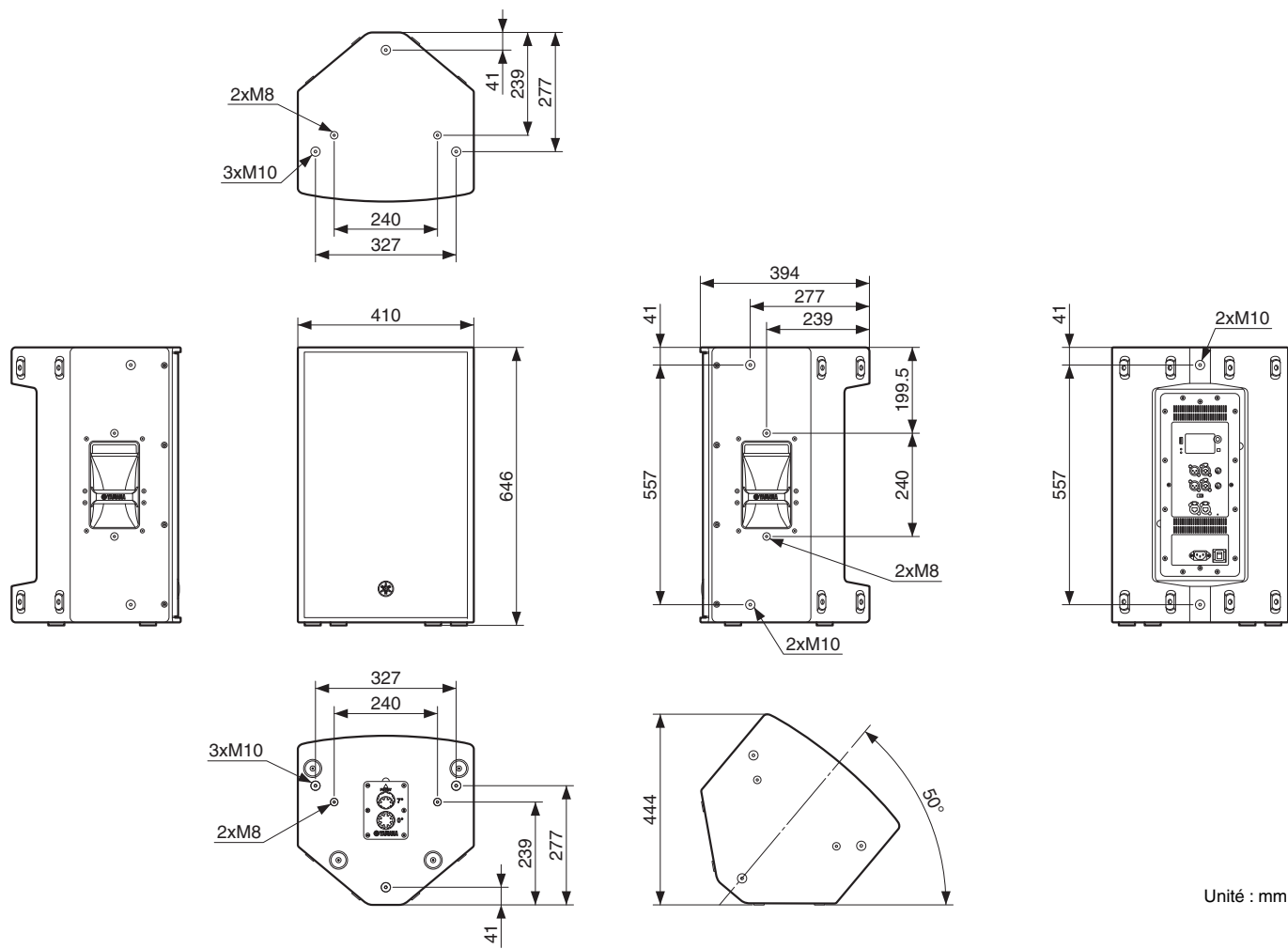
Unité : mm

■ DZR15(-D)

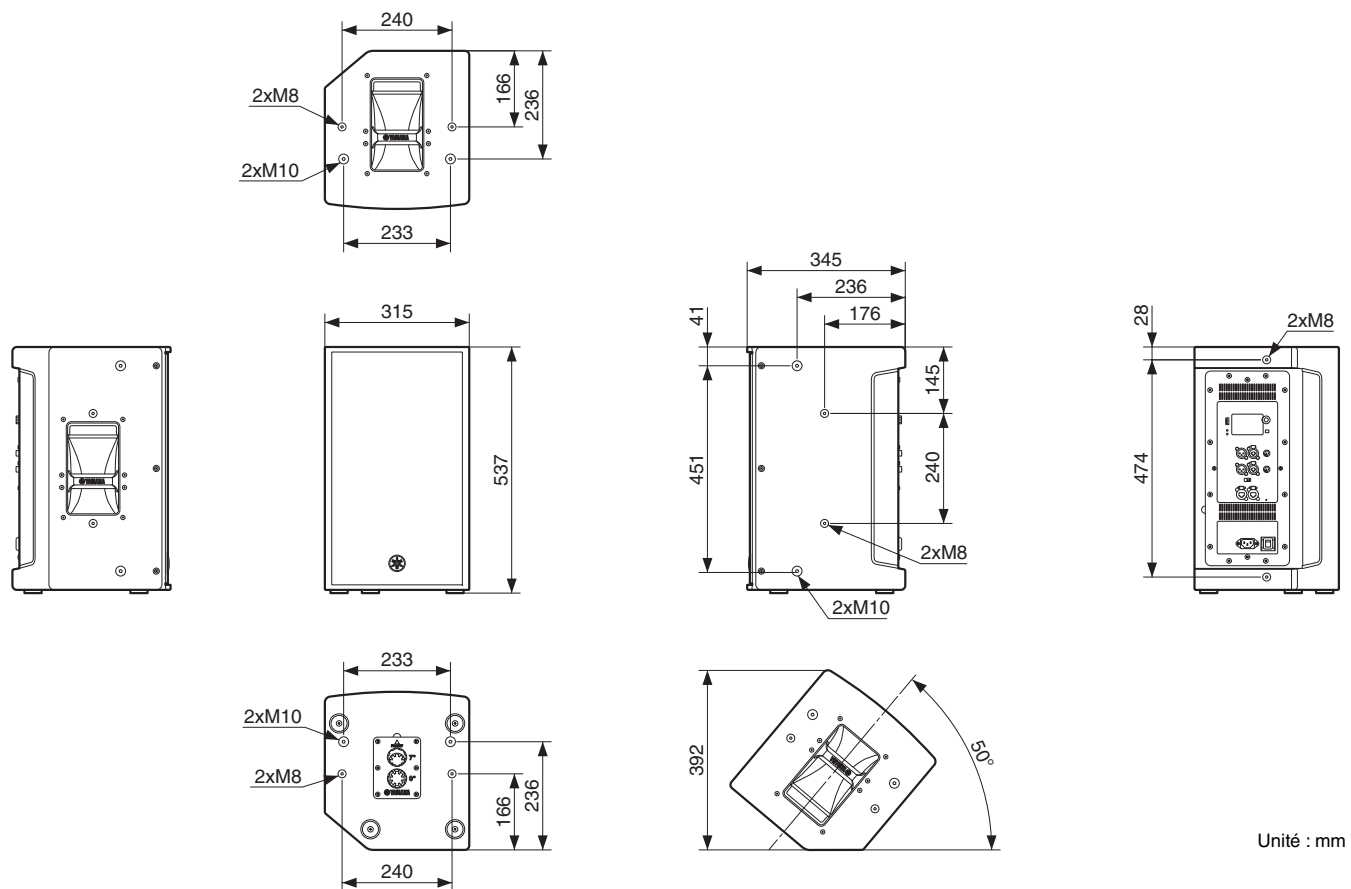


Unité : mm

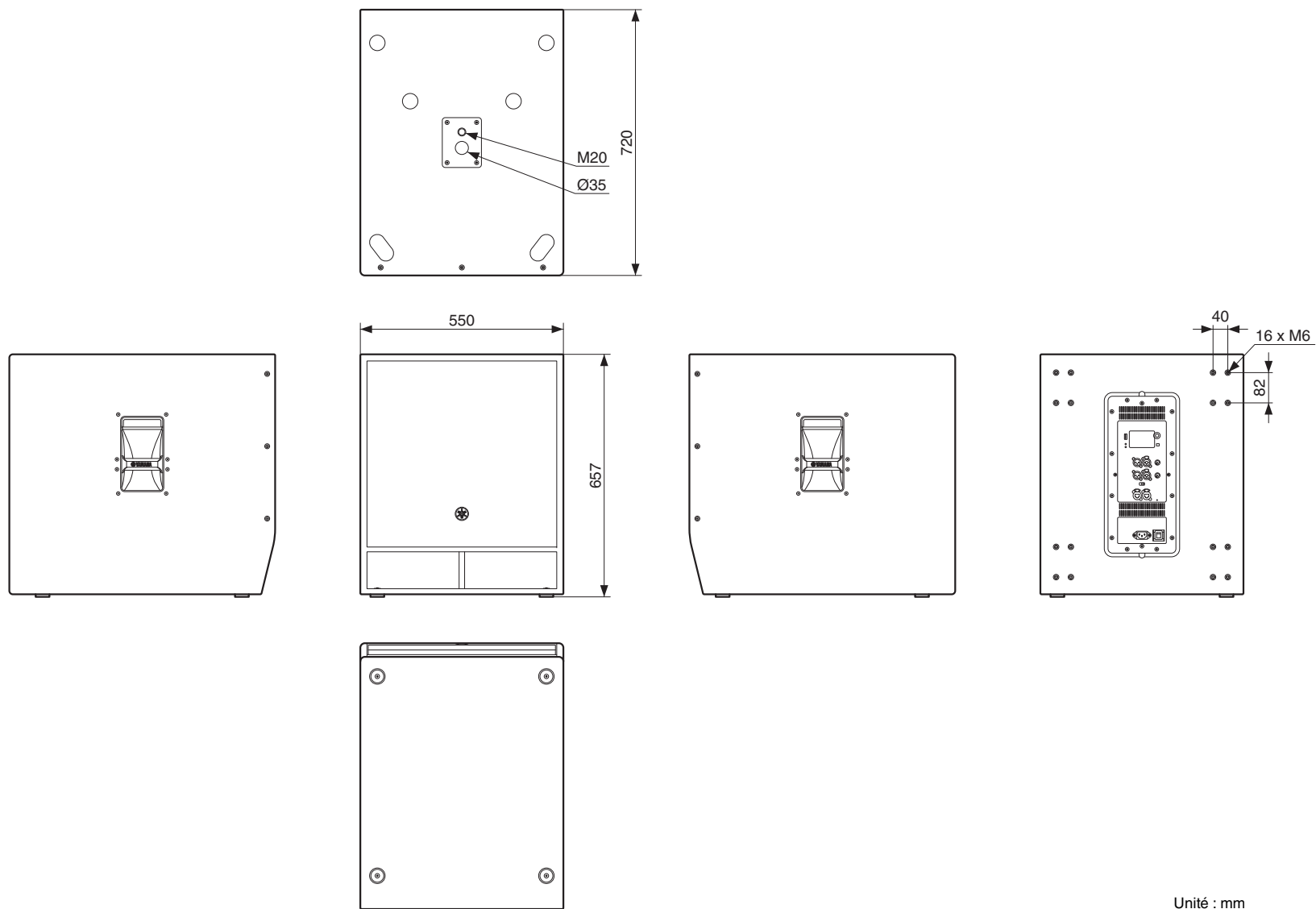
■ DZR12(-D)



■ DZR10(-D)

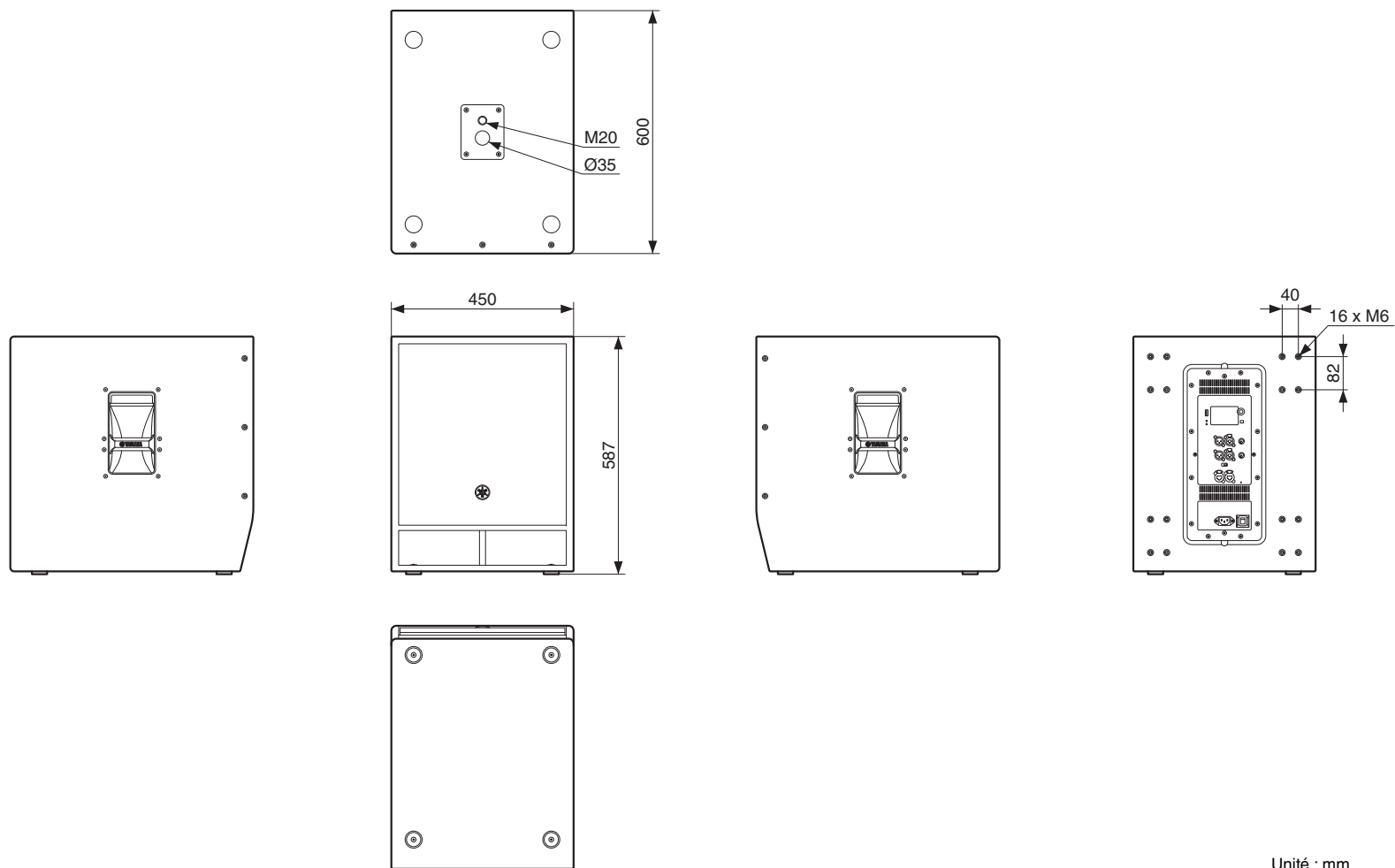


■ DXS18-XLF(-D)



Unité : mm

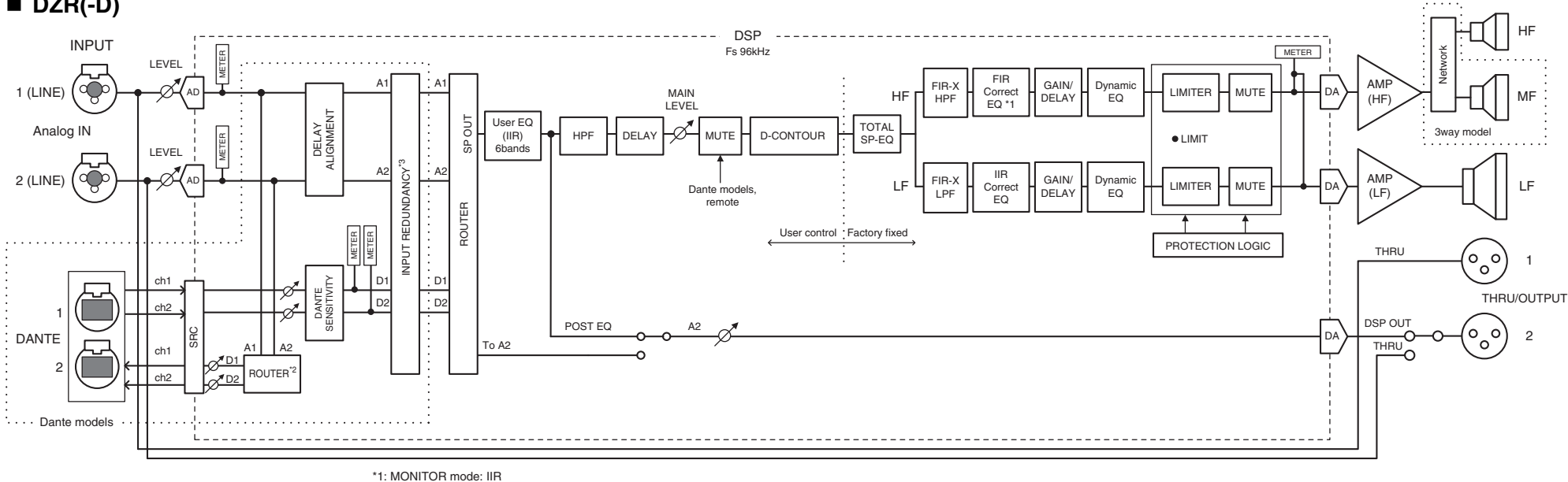
■ DXS15-XLF(-D)



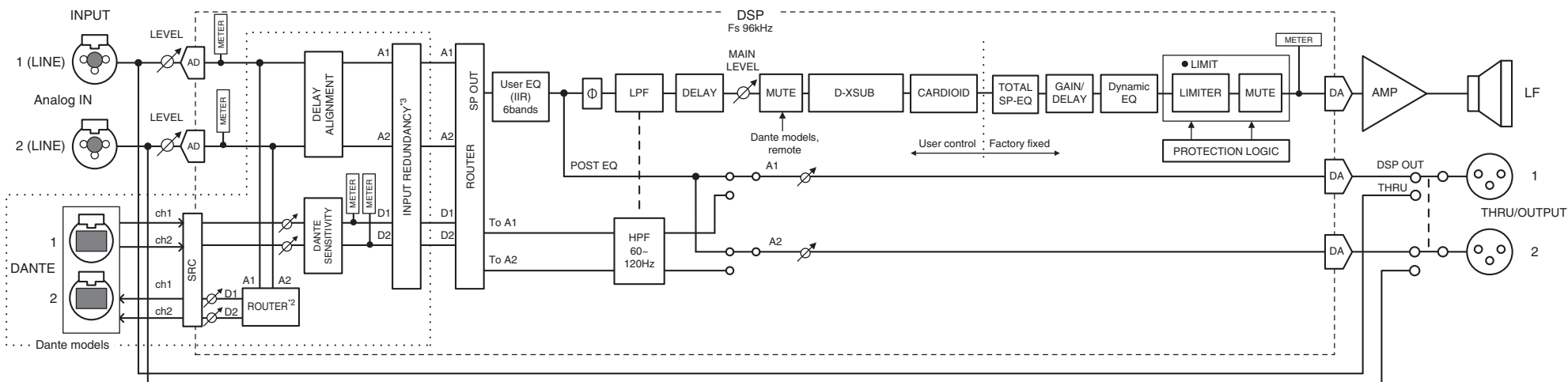
Unité : mm

Schéma fonctionnel

■ DZR(-D)



■ DXS-XLF(-D)



*2 Les réglages de sortie Dante sont pris en charge par le microprogramme V1.2.2 ou version ultérieure et par le microprogramme du module Dante 4.1.6.7-4.1.6.5-1.1.0 ou version ultérieure.

*3 La fonction de redondance d'entrée est prise en charge par la version V1.4.0 et les versions ultérieures du microprogramme, et par la version 4.1.6.7-4.1.6.5-1.1.0 et les versions ultérieures du microprogramme du module Dante.

Index

Données numériques

[1G], voyant 8

A

[AC IN], prise 7

ALIGNMENT (DELAY ALIGNMENT) 19

ALL 20

ANA. OUT1 LVL 19

ANA. OUT2 LVL 19

B

BLACKOUT 20

BOOST 16

Boulons à œil, filetages 5

Bouton principal 6, 9

BRIGHTNESS (Clarté) 19

BS 14

C

CARDIOID 11, 17

Commutateur d'alimentation 7

Connecteur USB 6

CONTRAST 20

D

Dante Controller 31, 32

Dante Device Lock 25

Dante, prises 8

D-CONTOUR 11, 15

DDM (Dante Domain Manager) 25

DELAY 11, 16

DHCP 26

DISTANCE 16

DNT. IN1 LVL 18

DNT. IN2 LVL 18

DNT. OUT1 LVL 19

DNT. OUT2 LVL 19

DNT. SENS. (DANTE SENSITIVITY) 18

D-XSUB 11, 16

E

Écran 6

Écran de paramètres 16

Égaliseur 11

EQ 11, 16

Événements 7

F

Filetages pour la lyre 5

Filtre passe-bas 11, 15

Filtre passe-haut 11, 15

FIRMWARE 27

FLAT 16

FOH/MAIN 15

Fs (DANTE Fs) 24

G

GATEWAY 26

H

HPF 11, 15

I

Indicateur de niveau d'entrée 11

Indicateur de niveau d'entrée (DNT) 11

Indicateur de niveau de sortie SP 11

INITIAL DATA 13

INPUT 18

INPUT REDUNDANCY 25

[INPUT], prises 7

Inserts de fixation doubles 5

INVERTED 11, 15

IP ADR. 26

IP SET. (IP SETTING) 26

L

LABEL 11, 24

Latence Dante 24

LATENCY (DANTE LATENCY) 24

[LEVEL], commandes 6

Libellé de l'appareil 24

[LIMIT], voyant 6

[LINK], voyant 8

Liste des présélections paramétrables par l'utilisateur 13

LOAD FROM USB 21

LOCAL 25

LOCK 25

LOG LIST 28

LPF 11, 15

M

MAC 26

MODE (DANTE MODE) 23

Mode Cardioid 11, 17

MONITOR 15

MUTED from REMOTE 29

N

NETMASK	26
Niveau MAIN	11

O

OFF (NORMAL).....	15, 16
OUTPUT	19

P

PARTIAL	20
PATCH (Assignation).....	24
Pieds, réceptacles	5
PIN CODE	20
POLARITY	11, 15
[POWER], voyant	6
Présélections d'usine	13
PRESET	11, 13
Prise pour montage sur pied inclinable	5
Protection	11

Q

Quick Config	23
--------------------	----

R

Réseau de connexions en guirlande	30
Réseau en étoile	30
RESTORE FROM USB	23
[←] (retour), touche	6, 9
Roulettes, vis de montage	5
ROUTER.....	11, 18
Routing (Acheminement)	18

S

SAVE TO USB	21, 23, 28
SERIAL.....	27
STANDARD	23
STATE	25
STATIC IP	26
Symbole E.....	11
[SYNC], voyant	8

T

TEMP	22
THERMAL	27
[THRU/DSP OUT], commutateur	7
[THRU/OUTPUT], prises	7
TIME.....	16

U

UNIT ID	11, 24, 26
UTILITY	11, 19

V

VERSION.....	27
Voies	16

X

XTEND LF (extended LF, BF amplifiées)	16
---	----